

bb. 25. időjárásjelentés

e/ ie

1970. március 30.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. március 30-án,  
hétfőn este 19.00 órakor:

további melegedés

Várható időjárás kedd estig: kisebb felhőátvonulások, leg-  
feljebb néhány helyen futó esővel. időnként élénk délnyugati,  
nyugati szél. helyenként még gyenge fagy. a nappali felmelegedés  
tovább erősödik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet:  
minusz 1 plusz 4 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet  
kedden 15 fok körül.

a/mti/

-.-

19.05/e

22.20

- v é g e -

- 12 -

**M.T.I.**

á  
Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 259-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. március 31.

bb 1 a fővárosi fiatalok megemlékezései a kettős jubileumról

i z s u / z s u - j u z s l a

1970. március 31.

a főváros kerületeiben sok érdekes rendezvénnyel,  
értékes felajánlással ünneplik a fiatalok hazánk felszabadu-  
lásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulóját.

hatvanezres április 4-1 ifjúsági felvonuláson kívül  
az egyik központi megemlékezés április 3-án az országos há-  
lastaféta fogadása lesz, melynek szabadság -téri ünnepségén  
a belvárosi fiatalok a „ házigazdák „ az ország különbö-  
ző részeiről a III. kerületi felszabadulás-térre, az új-  
pesti duna-hidhoz, az osztapenko-szoborhoz és a steinmetz-  
emlékműhöz érkeznek majd a staféták, s ezekről a helyekről  
indulnak tovább a szabadság-térre, ahol ünnepélyes fogadta-  
tásban lesz részük. ugyanezen a napon érkezik a szabadság-  
térre a főváros minden kerületét érintő „ motoros hálasta-  
féta „ és a budapesti sportoló fiatalok felszabadulási váltó-  
versenyének befutója.

a VII. kerületben három ifjúsági színpad működik, a  
madách gimnáziumban a „ thália „, a kerületi kisz bizott-  
ságon a „ mozaik „, és a budapesti közlekedési vállalatnál a  
„ radnóti miklós „ amatőr művészegyüttes. valamennyi jubi-  
leumi műsorral köszönti a felszabadulás ünnepét.

érdekes találkozó lesz a VI. kerületben: április vé-  
gén az ifjúsági mozgalom „ veteránjaival „, a madisz alapí-  
tő tagjaival együtt ünneplik a madisz megalakulásának 25.  
évfordulóját. a madisz volt vezetői az összejövetelen zász-  
lót adját a kisz vezetőknek kifejezve azt, hogy az idősebb  
korosztály rábizzá a zászlóvivő szerepet az ifjúságra.  
/ folyt. köv. /

/ 1 nak  
M+

-1-

bb 1. // a fővárosi... 1. folyt./-ju

a kommunista vasárnapon, április 12-én a fővárosban csaknem minden üzemben, vállalatnál dolgoznak a fiatalok, a diákok pedig a nagyobb létesítményeknél dolgoznak. nyolcszáz pestiőrinci kiszes példát a xviii. kerületi lakótelep szűpítésén láthatjuk majd. csaknem minden kerületben a kulturális, sport és szakmai vetélkedők sokaságán indulnak a fiúk és lányok, és a „nagyok”, ünnepségeibe sok helyen bekapcsolódnak a legifjabbak, az uttorók és a kisdobosok is. /mti/

bb 2. tíz nap alatt épült fel az aero-szálló

1 gym/ok-ju le -oz

1970. március 31.

előregyártott elemekből tíz nap alatt szerelték össze budapest legújabb szállója, az üllői uti aero-hotel falait.

a pannónia vállalat júniusban nyitja meg a fővárosnak a ferihegyi repülőtérhez legközelebb fekvő szállóját ahol 150 kényelmes fürdőszobás szoba, étterem és drink-bár várja majd a vendégeket. /mti/

bb 3. 278 000 olajkályha, 266 000 tv, 180 000 hűtőszekrény - a tavalyinál 1400 millió forinttal több értékű hazai vas-műszaki áru a belkereskedelemben

1 st/ik-ju le -oz

1970. március 31.

a gpm és a belkereskedelmi minisztérium sorozatos tárgyalásokon egyeztetve a lakosság részére készülő vas-műszaki cikkek ideli irányszámait. a múlt év végén 7990 millió forintú szállításhoz állapodtak meg, de mivel a belkereskedelem piackutatásai szerint ennél nagyobb az igény, az irányszámokat azóta többször felemelték. a belkereskedelem több zárat, lakatot, televíziót, alumíniumedényt, fürdőkádat, gáz-víz melegítőt kért, mint amennyiben eredetileg megállapodtak. a két minisztérium tárgyalásain az érdekelte gépipari, kohászati és termelőeszköz-kereskedelmi vállalatok is részt vettek, s a végleges irányszámok a vállalatok egyetértésével alakultak ki. /folyt. köv./

NA

-2-

bb 3. / 278 000 olajkályha, ... 1. folyt./-ju

eszerint a kohó- és gépipar 1970-ben 8471 millió forint értékű közszükségleti cikket kész szállítani a hazai kereskedelemnek, kerekén 1 400 millió forinttal többet, mint tavaly, szinte valamennyi fontosabb cikkből lényegesen növelik a szállítást. 177 millió forint értékű zárat, lakatot, vasalást, 278 000 olajkályhát, 120 000 gázboylert, 266 000 televíziót, 200 000 rádiót, 180 000 hűtőszekrényt, 84 700 porszívót és 200 millió forint értékű zomnacedényt bocsát a kohó- és gépipar az idén a lakosság rendelkezésére televízióból például 43 000-rel, hűtőszekrényből 16 000-rel, porszívóból 17 000-rel, olajkályhából kerekén 100 000-rel többet vásárol a belkereskedelem a kohó és gépipartól, mint tavaly. zárból, lakatból, vasalásból 60 millió forint értékével többet hoznak forgalomba, mint 1969-ben - / az amliteit mennyiségben nincsenek benne azok a tételek, amelyeket az év folyamán külföldről importálnak vagy amelyeket a helyi ipar készít. /

a kohó- és gépipari minisztérium a belkereskedelmi minisztériummal közösen áprilisban megvizsgálja, hogy az irányszámokban foglaltak hogyan realizálódnak, vagyis az előzetes igények alapján valóban feladják-e rendeléseiket a kereskedelmi vállalatok és a rendeléseknek az ipari üzemek elegendő tesznek-e? /mti/

bb 4. könnyűzenei olimpia a rádióban

1 ol/mm-ju zs la

1970. március 31.

könnyűzenei olimpia kezdődik szerdán a magyar rádióban. a nyolc adásból álló sorozat minden műsorában egy-egy külföldi rádió szerkesztője jelentkezik könnyűzenei összeállítás-sal a hallgatók írásbeli, vagy telefonon leadott szavazata dönti el, hogy a versengő szerkesztők közül ki kerül a döntőbe. az érdekes műsorsorozat célja a könnyűzenei összeállítások legjobb formájának kikísérletezése és egyben a hallgatók széleskörű tájékoztatása a világ legfrissebb könnyűzenei terméséről.

/mti/

NA

-3-

bb. 5. közös magyar-jugoszláv szénhidrogénkutatói program a dráva völgyében

vid/e ká cz

1970. március 31.

a dunántúli olajkutatók ebben az évben újabb területre, a dráva mentére is kiterjesztik tevékenységüket. ezt a kutatómunkát a jugoszláv olajkutatókkal együttműködésben bonyolítják le. a jugoszláv szénhidrogénkutatók ugyanis már hosszabb idő óta eredményes munkát folytatnak ebben a térségben, s értékes geológiai, műszaki adatokkal szolgálnak a zalai olajkutatóknak. az együttműködési megállapodás szerint a magyar és a jugoszláv kutatók részletesen tájékoztatják egymást a furási paramétereikről, a geológiai viszonyokról. /mti/

...-

bb. 6. sertéshizláló nagyüzem nógrád megyében

vid/e ká cz

1970. március 31.

tizenkilenc balassagyarmati járási termelőszövetkezet társult egy évente tízezer hizottsertést adó korszerű üzem építésére a társulás dimitrov-pusztai majorjában. a sertéstenyésztő nagyüzem kivitelezése megkezdődött. üzembehelyezésére előrelátólag a jövő év közepén kerül sor. a dimitrov-pusztain kívül az idén még három nagyüzemi sertéstenyésztő telep építését kezdik meg nógrád megyében: kettőt tsz-társulási, egyet állami gazdasági beruházással. a megyében jelenleg 23 000 hizottsertés felvásárlására számítanak. a fejlesztés után, 1972-ben ez a mennyiség 40 000 fölé emelkedik. /mti/

...-

bb. 7. háromszorosára nőtt az exporttevékenység - huszmillió forintos beruházás a szarvasi vas fémipari ktsz-ben

vid/e ká cz

1970. március 31.

tizenkét országba ötvenmillió forint értékű árut exportált a szarvasi vas fémipari ktsz. a vdk-ba elektromos foglalatokat, angliába, az nszk-ba husdarálót, hőszabályozós villanyvasalót, az ndk-ba és a szovjetunióba különböző típusú asztali lámpákat, gázforrasztó berendezéseket, európa más tájaira hordozható csempekályhákat szállít. az exporttevékenység egy év alatt csaknem meg háromszorozódott. a szövetkezet most több mint huszmillió forintos beruházással bővítik. szarvason új szürkevas öntődét, szeghalmon pedig szinesfém öntődét és szerelőműhelyt adnak át hamarosan rendeltetésének. /mti/

...-

8.23/e 4e 9h

- 4 -



bb. 8. rövidesen 18 mosonmagyaróvári huscsibe nevelő, illetve tojóházi berendezést helyeznek üzembe a vietnami demokratikus köztársaságban

vid ká/il-cz

1970. március 31.

a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár a kijevi világkiállításán nagy sikert aratott huscsibe és tojóházi berendezéseivel. azóta ezek a konstrukciók európa sok országába eljutottak. újabban a vietnami demokratikus köztársaságba szállítják a huscsibe nevelő berendezést - amelyben 62-70 nap alatt 1.20 - 1.40 kilóra hiznak a csibék - és az automatizált tojóházi berendezést, amely ötezer tyúk tartására alkalmas.

a gyár 18 ilyen berendezést szállított eddig a vdk-ba és a napokban utnak indulnak a mosonmagyaróvári szerelők is, hogy azokat üzembe helyezték. /mti/

...-

bb. 9. falburkolás és térelválasztás alumíniummal

vid ká/il-cz

1970. március 31.

a székesfehérvári könnyűfémű készáru üzeme ismét bővítette alumínium gyártmányainak választékát. falburkolásra alumínium szalagokat, azok rögzítésére pedig ugynevezett gerinc profilokat gyárt. előbb a gerincprofilokat erősítik a falba, majd ezek közé „pattintják” be az alumínium lemezszalagokat. a tartók sötét arany, a burkoló szalagok világos arany színűek. az első ilyenfajta alumínium falburkolatot a budapesti medicor művek új, kétemeletes irodaháza részére készítették, ahol majdnem háromszáz négyzetméter falfelületet borítanak be alumínium lemezekkel.

a másik új építő elem az alumínium térelzáró, amelynek gyártását most készítik elő. először az országos ideg- és elmeegógyintézet megrendelésére gyártanak ilyen térelválasztókat. a térelválasztó tartó oszlopokat szívó gumikoronggal rögzítik a padlózathoz, az oldalfalakat dekorit lemezekkel borítják. nagy előnye ezeknek az elemeknek, hogy olcsók és könnyen szétszedhetők. átszerelhetők. /mti/

...-

4e 9h

- 5 -

bb. 10. elutazott a dán pedagógus küldöttség

mm/a cz

1970. március 31.

Hétfőn éjjel hazautazott Kopenhágába az a 17 főből álló dán pedagógus küldöttség, amely ötnapos magyarországi látogatása során két budapesti oktatási intézményt, Csepelen a Szár-osa utcai általános iskolát és a 12. kerületi Arany János Intézetet tekintette meg. A pedagógusok szakszervezete székházában Szalóki Lambert útként tartott részükre általános tájékoztatót a magyar oktatási rendszeréről és a szakszervezet tevékenységéről. /mti/

bb. 11. hazaérkezett Ilku Pál

t um/il c

1970. március 31.

Ilku Pál az MSZMP politikai bizottságának póttagja, művelődésügyi miniszter hétfőn a késő esti órákban hazaérkezett Moszkvából, ahol a magyar kulturális napok megnyitására vett részt. A keleti pályaudvaron Lugossy Jenő és dr. Polinszky Károly művelődésügyi miniszterhelyettesek fogadták, valamint a külügyminisztérium és a művelődésügyi minisztérium több vezető munkatársa.

Jelen volt f. j. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete. /mti/

bb. 12. húsvéti fürdőzés a Balatonban

vid ká/il-cz

1970. március 31.

Különös eseménynek lehetnek tanul a kirándulók húsvét hétfőjén, az alsóörsi mólón, a hideg vízben, amelyet néhány nappal ezelőtt még vastag jégpáncél borított, megfürdött a 25 esztendőes Zórád Ferenc alsóörsi lakos. A fiatalság 20 esztendőes korában vállalkozott először korai fürdőzésre, s azóta minden húsvét hétfőjén, pontosan 13 órakor megtartja az ugynevezett vízkostolót, a húsvéti fürdőzéskor a Balaton vizének hőmérséklete 4 fok. /mti/

12-15  
Am

bb. 13. vetik a cukorrépat a békési földeken

vid ká/il-cz

1970. március 31.

Kedden hajnalban a földeken találkoztak Békés megye mezőgazdasági szamberei, az állami gazdaságok és a termelőszövetkezetek vezetői: a húsvéti erős felfagyás után táblánként vizsgálták, hol lehetne megkezdeni az időszerű tavaszi munkákat.

A szeszélyes időjáráshoz „illően”, igen változó a határ sok helyen belvizek csillognak, másutt annyira telített a talaj, hogy még lovaskocsival sem megközelíteni a vízmentesnek látszó táblákat. A partosabb részekben azonban kedden reggel mindenütt munkához láttak. A mezőkovácsházi járásban több mint négyszáz traktor dolgozott. Vetették a cukorrépat, a zöldborsót, a kaszaperi és magyarbánhegyesi határban az asszonyok százai ültették a vöröshagymát. A körsős vidék mezőgazdasági üzemében nyújtott illetve két műszakban iparkodnak pótolni a tavaszkezés okozta elmaradást. /mti/

Lehet

bb. 14. barátság vonat indult Ukrajnába a magyar testvérvárosokból

t ms/lk/il -cz

1970. március 31.

Felszabadulásunk 25. évfordulója alkalmából - az ukrán testvérvárosok tavalyi látogatásának viszonzásaképpen - kedden barátságsvonat indult Ukrajnába, amely a magyar testvérvárosok - Szeged, Pécs, Zalaegerszeg, Kecskemét, Székesfehérvár és Dunaujváros - csoportjait viszi kijevbe. Az ukrán fővárosból azután a vonat utasai csoportokra oszolva felkeresik a testvérvárosokat, Odesszát, Lvovot, Herszont, Szimferopolt, Vorosilovgrádot és kommunarszko, ahol együtt ünneplik vendéglátóikkal a felszabadulás jubileumát. /mti/

bb. 16. Budapestre érkezett G. V. Szviridov szovjet zeneszerző

mm/il -cz

1970. március 31.

A magyar zeneművészek szövetsége meghívására feleségével Budapestre érkezett Georgij Vasziljevics Szviridov, Lenin-díjas szovjet zeneszerző, hogy részt vegyen kurszki dalok című alkotásának magyarországi bemutatóján, amelyre az ünnepi felszabadulási hangverseny-sorozat megnyitó estjén kerül sor. /mti/

11.18/11

- 7 -

11-17-20

bb. 15. ötvén millió forint értékű társadalmi munka pest megyében

vid gö/11 cz

1970. március 31.

a hazafias népfront pest megyei elnökségének keddi ülésén megállapították hogy a hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára hirdetett községfejlesztési versenyben a megye 130 000 lakosa több mint 50 millió forint értékű társadalmi munkával járult hozzá települése csinosításához, a mozgalom több új vonással gazdagodott, így növekedett a szellemi, társadalmi munka, amely a tervezésben, a kivitelezés irányításában a műszaki ellenőrzésben nyilvánult meg. a megyei népfront az idén is meghirdeti a községfejlesztési és szépítési versenyt, amelynek eredményét a jövő év április 4-én hirdetik ki./mti/

bb. 17. felszabadulási jubileumi kiállítás nyílt nyíregyházán

vid ká/11 cz

1970. március 31.

hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából kedden a nyíregyházi jósa andrás múzeum kiállító termében ünnepélyesen megnyitották a „negyedszázad története,„ című szabolcs-szatmár megyei jubileumi kiállítást. a tárlat gazdag anyaga - eredeti dokumentumok, plakátok, újságok, fényképfelvételek - bemutatja szabolcs-szatmár megye felszabadításának történetét az újjáépítést, 25 év legfontosabb létesítményeit.

a kiállítást dr. fekszi istván a megyei tanács vb-elnöke nyitotta meg./mti/

bb. 18. „április 4.„ nevet vette fel a ceglédi közgazdasági szakközépiskola

vid gö/11 -cz

1970. március 31.

névadó ünnepséget rendeztek kedden cegléden: a város közgazdasági szakközépiskolája felvette az „április 4.„ nevet. az erről szóló okiratot hargitai károly, a pest megyei tanács művelődési osztályának vezetője adta át dr. vámosi nándor iskolaigazgatónak.  
/folyt. köv./

- 8 -

12.20

bb. 18./ „április 4.„ nevet ... folyt./ 11

a korábban, a kossuth lajos gimnáziummal közös igazgatás alatt működő szakközépiskola 1967-ben új épületbe költözött, s azóta önálló intézményként tevékenykedik. az évente mintegy 400 hallgatót nevelő szakiskola elismert, tekintélyes oktatási intézménye lett a városnak és környékének./mti/

bb. 19. több mint félezer traktor szánt somogyban - vetik a koratavasziakat

vid kz/11-cz

1970. március 31.

a napok óta tartó szeles időjárás gyorsan száritja a nedves földeket. somogyban kedden már teljes erővel megindult az időszzerű mezőgazdasági munka. több mint félezer traktor nyomában hasították az ekertűket a friss barázdákat. több helyen az őszről elmaradt őszi mélyszántást pótolták mással pedig a koratavasziakat magágyát készítették. anapsütötte domboldalakon hozzáláttak a vetéshez is. a balatonszabadi november 7 termelőszövetkezet határában már több mint száz holdon földbe kerül a borsó magja. ugyancsak vetik a borsót somogyszil, ráksi határában is. a megye dél-nyugati részén megkezdtek a korai burgonya kiültetésének előkészítését./mti/

bb. 20. tíz százalék jövedelemkiegészítést kapnak a szakmunkások a jászboldogházi tsz-ben

vid kz/11 cz

1970. március 31.

figyelemreméltó kezdeményes történt 1970. évi tervtárgyaló közgyűlésen az országoshírű jászboldogházi aranykálász tsz-ben. ez évtől kezdve a szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkező tagok tíz százalékos jövedelemkiegészítést kapnak, a legalább tíz éve hozzáértéssel dolgozó betyinitott munkásokat pedig három-hat százalékos jövedelemkiegészítés illeti meg. a közgyűlés határozata több mint százhusz szakmunkást és nagyszámú betanított munkást érint.

/folyt. köv./  
12.00/11

- 9 -

12.20

bb. 20./ tíz százalék ... folyt./ il

a szakértelem e fokozott mérvű megbecsülése összefüggésben van azzal, hogy a szövetkezet a következőkben még erőteljesebben az állattenyésztésre specializálódik, s állattenyésztésben a tudomány legújabb vívmányait akarja gyümölcöztetni.  
/mt1/

bb. 21. fáznak a kisnyulak

vid kz/11 -cz

1970. március 31.

a szeszélyes koratavaszi időjárás rendkívül kedvezőtlen az apróvadállományoknak. a szolnok megyei vadászok megfigyelése szerint különösképpen a kisnyulak szenvednek sokat a hidegtől és az esőzéstől. karcag, abádszalók, tiszaroff, kunszentmárton térségében sok olyanfészkelőhelyet találtak, ahol a kisnyulak elpusztultak a viszontagságos időtől. a mezők kései kibontakozása kedvezőtlenül hat a szárnyasokra, a fácánra és a fogolyra is. a lucornásokban ugyanis még igen alacsony a zöld növény nem nyújt megfelelő buvóhelyet a tojásrakáshoz. a tiszta várható áradása miatt a vadásztársaságok felkészültek arra hogy „mentő-expedíciókat” indítsanak a folyó hullámterében lévő apróvadak megvédésére.  
/mt1/

ob. 22. „carbon”, kiállítás komlón

vid kz/11 cz

1970. március 31.

a komlói „carbon”, könnyűipari vállalat tíz éves fejlődését és termékeit bemutató kiállítás nyílt kedden a május 1. bányász művelődési házban. aszebbnél szebb cicaók, ruhák, butorok javarésze asszonykezek munkája. a vállalat kétezer dolgozója közül ugyanis másfélezer nő. a tanács anyagi segítségével ez a vállalat tett legtöbbet azért, hogy a „szénre épült”, városban a bányászfeleségek és leányok is munkához jussanak. a helyiipari kis műhelyek évi 11 milliós termelését 170 millió forintra növelték. a komlói nők munkája jó hírnevet szerzett bányaváros könnyűipari termékeinek. bizonyították erre, hogy az utóbbi években külföldön is piacot szereztek. az idén már öt országba exportálják a konfekcióüzemben készített ruhákat.  
/mt1/

12.04/11

- 10 -

12.04.35

bb. 23. az első tavaszi munkáit a földeken - kétezer traktor rajtott baranyában

vid kz/11 cz

1970. március 31.

a húsvéti ünnepek után -keréken négy hetes késéssel - végére teljes erővel megkezdődtek a tavaszi munkák baranyában. kedden hajnalban mintegy kétezer traktor rajtott a verőfényes betárban: szántottak, vetettek, műtrágyát szórta és szállítottak. az erős napsütés és a „bőjti szelek”, hatására megszáradt a talaj, s így amecsekiől a dunáig és a dráváig terjedő vidéken mindenütt megelenedtek a földek. egyszerre hétféle növény magja hullik most a barázdákba. a kései kitavaszkodás miatt ugyanis egyidőben kell földet tenni olyan növényeket, amelyeknek vetési ideje március elejétől április elejéig húzódott. a legsúlyosabb gondot a szántás elmaradása, illetve vontatottsága okozza a baranyai gazdaságoknak. a traktorok elavultak, gyakran meghibásodnak, s ráadásul ősszel ötvenezer hold föld szántatlanul is maradt. az előző hetekben tartott traktorosgyűléseken az orgépek vezetői vállalták, hogy a következő ötven nap alatt a pihenőnapjaikat is munkával töltik és naponta négy-öt órával megtöltik a műszakukat. a tsz-szövetségek kérésére a megye állami gazdaságai, amelyeknek ősszel sikerült befejezniük a mélyszántást, kölcsönadják szántó-traktorikat a rászoruló termelőszövetkezeteknek, hogy mielőbb pótolhassák az elmaradt szántást. a rendkívüli munkatorlás miatt áprilisban tehát két teljes hónap -március és április - feladatait kell együttesen megoldaniuk a mezőgazdasági üzemeknek.  
/mt1/

bb. 25. időjárásjelentés

lk/11 -cz

1970. március 31.

meteorológiai intézet jelenti kedden 12 óra 15 perckor:

holnap felhős idő, esővel

a nyugat- és közép-európán át dél felé tartó hideghullám, amely a földközi-tenger medencéjére, sőt észak-afrikára is kiterjedt, hétfőn már befejeződött. ezzel egyidőben erőteljes és határozott délnyugati áramlással előbb magas légkörben, majd a talajközeli légrétegekben is gyors melegedés kezdődött.  
/folyt.köv./

13.00/11 4c 13.20

- 11 -



bbm 25./ időjárás ... folyt./ il

az atlanti-óceán térségéből és az északi-tenger fölé érkezett mérsékeltvízi ciklon jelenleg nyugat- és főként közép-európán át biztosít még további felmelegedést, egyúttal azonban kelet felé sodorja a felhős, esős, szeles idő zónáját. ezért a kárpát-medencében a mai szép idő csak átmenetinek ígérkezik.

házánkban hétfőn már csak győr, budapest, kékkestető és lillafüred környékén volt futó havazás, havasasók, eső. délelőtt a felhőzet felszakadozott, így az ország területének legnagyobb részén 7-11 óráig napfénytartamot mértek. a hőmérséklet napközben 9-15 fokig emelkedett. kedd hajnalra általában mínusz 1 - plusz 4 fokig, a délyugati határszélen csak 5-8 fokig hűlt le a levegő. délelőtt napos, szeles, száraz idő volt. a hőmérséklet már 11 órára elérte a 12-15 fokot. budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 7,1 fok volt, 1,8 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 13 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 757 milliméter, mérsékeltén súlyos.

várható időjárás szerda estig: éjjel megnövekvő felhőzet, szórán nyugat felől kelet felé terjeszkedő esők. élénk helyenként erős déli, délnyugati szél. fagymentes, enyhe éjszaka. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3-8. Legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 10-15 fok között, a keleti megyékben néhány fokkal 15 fok fölött.

a duna vizállása budapestnél 595 centiméter. /mti/

bb. 24. vendéglátó napok komárom megyében

vid kz/il cz

1970. március 31.

vendéglátó napok kezdődtek kedden komárom megyében. a május 2-ig tartó rendezvény-sorozatban bemutatják a vendéglátás negyedszázados fejlődését. a vendéglátóipari vállalatok, a szövetkezetek, az ibusz és az idegenforgalmi hivatal rendezésében szinte a megye valamennyi helységében gazdag program, sok meglepetés várja a lakosságot.

/folyt.köv./  
13.05/11

- 12 -

De 13<sup>20</sup>

bb. 24./ vendéglátó napok ... folyt./ il

többek között szakácsparádét, cukrászipari és hidegkonyhai bemutatót és népszerű napokat rendeznek. neves fővárosi művészek vendégszereplésével érdekes kulturális eseményekre is sor kerül. több helyen külön ünnepséget rendeznek a 25 éveseknek. autóstalálkozó, nemzetiségi bál, tánczenei fejtörő és vadászgömb ping színesíti a programot. a tatái kristályszálló egyik rendezvényén 20 kilós óriás tortát sorsolnak ki. /mti/

..-

bb. 27. idegenforgalmi filmbemutató

t gm/j/ie/il cz

1970. március 31.

az idegenforgalmi tanács kedden délelőtti mutatta be a fészek klubban a legújabb idegenforgalmi filmeket.

a „magyarország üdvözlő önt”, című film hazánk legszebb tájairól és műemlékeiről ad keresztmetszetet. az ibusz az expressz és az építésügyi és városfejlesztési minisztérium filmjei, az ország egy-egy vidékét mutatják be, „vadászkalánd”, pedig már a vadászati vilákiállításra készült. a bemutatott öt film közül néhányat vetítettek már külföldi kiállításokon. /mti/

..-

bb. 26. jogtalan árbevételért másfél millió forint gazdasági bírság

1 st/lk/ie/il cz

1970. március 31.

a központi gazdasági döntő bizottság, a kneb indítványára eljárást indított amazóniai állami erdő- és vadgazdálkodás ellen, amely fásítási és azzal összefüggő munkákért összesen 1.340.972 forintot számlázott jogtalanul a dunai közlekedési vállalatnak a kpm budapesti közúti igazgatóságának, a közép-dunántúli vízügyi igazgatóságának és a dunaujvárosi tanács végrehajtó bizottságának. a döntőbizottság megállapítása szerint a jogtalan többletbevétel a gazdaság nem megfelelően végzett munkák javítási költségeinek felszámításával, indokolatlanul magas árak kikötésével, a maximált árak túllépésével, a méltányos hasznos meghaladó nyereség számolásával, el nem végzett munkák számlázásával érte el, továbbá azzal, hogy nem teljes értékű anyagokat olyan áron számlázott, mintha azok jó minőségűek lennének. /folyt.köv./  
13.15/11

- 13 -

12 13<sup>20</sup>

bb. 26./ jogtalan ... folyt./ ii

a döntőbizottság álláspontja szerint a hibás szolgáltatás kijavításáért és el nem végzett, vagy nem teljes értékű munkáért a teljes érték felszámítása, továbbá a maximális árat meghaladó ár kikötése jogszabályba ütközik, a szocialista gazdaság elveivel ellentétes az is, ha a szabadárat úgy állapítják meg, hogy az a méltányos haszonnál nagyobb nyereséget biztosítson. Ámezőföldi állami erdő- és vadgazdaság jogtalan anyagi előnye összegében is jelentős, s különösen kifogásolható, hogy az érintett ügyleteken mintegy 20 százalékkal lépte túl a megengedhető vállalkozási díjat. ezért a központi gazdasági döntő bizottság a gazdaságot másfél millió forint gazdasági bírság, továbbá összesen mintegy 110.000 forint eljárási illeték megfizetésére kötelezte. az ítélet jogerős. a kiszabott gazdasági bírság nem érinti a károsultaknak azt a jogát, hogy kártérítést követeljenek. /mti/

bb. 28. megkezdődött a mohácsi farostlemezgyár bővítése

vid kz/mné/il oz

1970. március 31.

a mohácsi dunaparton 10 éve működő farostlemezgyár területére ismét felvonultak az építők. a szekszárdi állami építőipari vállalat megkezdte az üzem nagyszabású bővítését. négy-ötvennégy millió forint beruházásával a jelenlegihez képest 60 000 tonnát növelik a gyár évi termelését. első sorban is a hagyományos módon iparilag értékesíthetetlen faanyagokat fel dolgozó részlet kapacitását növelik: a bővítés befejezése után az ilyen anyagokból kétszer annyit szállítanak az építő-, a jármű- és a bútorgyártásnak, mint jelenleg. a beruházás új szeru módon társulások alapján valósul meg. finanszírozásában a mohácsi farostlemezgyáron kívül részt vesz az erdőért vállalat, a lignitpek külkereskedelmi vállalat és a mecseki állami erdőgazdaság.

az együttesen 454 millió forintos beruházási költségből az idén 30 millió forintot használnak fel. megkezdik az új iroda és az étterem, a lapgyártó csarnok, az előkészítő üzemenész a készáruraktár és a transzformátor telep építését. a bővítés jelentős változásokat hoz az egész üzem életében. így például jobban érvényesülhet a vevők igénye. az újüzemben az eddiginél szélesebb lemezeket állítanak elő, fokozzák a szilárdsági értéket, s különleges minőségű igények kielégítésére is vállalkozhatnak. a gyár hatalmas fatároló terét oly módon korszerűsítik, hogy az eddigiéktől eltérően nem hasáiban, hanem forgács formájában tárolják majd a termék faanyagot. a forgácsot továbbítja majd csatornákon át a feldolgozó csarnokokba. ezzel a legnehezebb fizikai munkától szabadulnak meg a gyár dolgozói. /mti/

13.20/14 #e 132

- 14 -

bb. 29. emlékülés cuza fejedelem születésének 150. évfordulója alkalmából

t ms/lk/e zs hgy

1970. március 31.

a magyar unesco bizottság és a magyar történelmi társulat kedden a kulturális kapcsolatok intézetének dísztermében emlékülést rendezett ioan alexandru cuza, a nagy román államférfi születésének 150. évfordulója alkalmából.

dr. maller sándornak, az unesco bizottság főtitkárának megnyitó szavai után dr. kovács endre kossuth-díjas, a történettudományok doktora ünnepi megemlékezésében idézte fel az ujkori román történelem kiemelkedő személyiségének, cuza fejedelemnek alakját és méltatta történelmi szerepét a román nép egységéért, függetlenségéért és haladásáért vívott küzdelmekben. ismertette a román államférfi kapcsolatait a magyar emigrációval, első sorban kossuth-tal és klapkával.

az emlékülésen részt vett dimitru turcus, budapesti román nagykövet és a nagykövetség több tagja. /mti/

---

bb. 30. a munkásörtség központi férfikara

l vt/gg/e zs hgy

1970. március 31.

vendégszereplésre a koreai népi demokratikus köztársaságba utazott. a kórus első csoportja kedden megérkezett phenjanba. fogadásukra a repülőtéren megjelent csan csol kulturális miniszter-helyettes, ott volt a kndk külügyminisztériumának képviselője is /mti/

---

bb. 31. katonai küldöttségek érkeztek a felszabadulási ünnepségekre

k vt/gg/e zs hgy

1970. március 31.

a honvédelmi minisztérium meghívására sz.p. ivanov hadsereg tábornoknak, a szovjetunió hőséneke vezetésével szovjet; zaharij zaharjev vezérezredes vezetésével bolgár; kosta nadj hadsereg tábornok vezetésével jugoszláv; ion tutoveanu hadsereg tábornok vezetésével román katonai küldöttség érkezett budapestre, hazánk felszabadulása 25. évfordulójának ünnepségeire. /mti/

13.22/e #e 132

- 15 -

bb. 33. ünnepi nyitvatartási rend az üzletekben

i pr/lk/zs/11 hgy

1970. március 31.

a fővárosi tanács kereskedelmi és ipari főosztálya megszabta a budapesti üzletek, vendéglátóipari egységek, vásárcsarnokok és piacok ünnepi nyitvatartási rendjét. eszerint április 3-án pénteken az élelmiszerboltok legalább 20 óráig - vagy szokásos szombati rendjük szerint -, a csarnokok és piacok reggel 6 órától 20 óráig, az édesség-, virág- és dohányboltok, a vendéglátóipari egységek szombati az iparcikküzletek és áruházak pedig pénteki rend szerint tartanak nyitva.

április 4-én valamennyi élelmiszer és édességbolt, iparcikk-üzlet és áruház, csarnok és piac zárva tart, a dohány- és virágboltok vasárnapi, a vendéglátóipari egységek szombati nyitvatartási rendjük szerint működnek.

április 5-én az egyébként vasnap is nyitvatartó élelmiszer-üzleteken édesség- dohány- és virágüzleteken kívül valamennyi bolt zárva tart, a vendéglátóipari egységek pedig vasárnapi rend szerint üzemelnek.

április 4-én zárva lesznek a fodrász-üzletek, a fényképész-üzletek és a szikvizárusító üzletek, s nem fogadnak vendégeket a fodrászkisiparosok sem. április 5-én vasárnapi rend szerint üzemelnek a fényképész-üzletek és a fodrász-üzletek, s 8-tól 14 óráig tartanak nyitva a szikvizárusító üzletek.  
/mti/

bb. 34. a kisz és a magyar partizán szövetség megállapodása

t pr/lk/zs/11 hgy

1970. március 31.

kedden együttműködési megállapodást írt alá méhes lajos, a kisz központi bizottságának első titkára és uszta gyula a magyar partizán szövetség főtitkára. a megállapodás az ifjúság hazafias és internacionalista nevelésével foglalkozó két szerv kapcsolatainak továbbfejlesztését célozza: a kisz kb a magyar partizán szövetség és a magyar uttorok szövetsége ezentul évente akcióprogramban rögzíti közös teendőit. a magyar partizán szövetség aktívabban vesz részt azoknak az ifjúsági programoknak a kidolgozásában, amelyek a szabadságharcos, internaciona lista és antifasiszta hagyományok ápolását szolgálják. /mti/

14.08/11

- 16 -

*Sz. 14<sup>50</sup>*

bb. 35. a budapesti közlekedési vállalat

i pr/lk/zs/11 hgy

1970. március 31.

értesíti az utazóközönséget, hogy szerdán 9 órától megindítja a jászai mari tér - istván-park - margitsziget útvonalon közlekedő átkelőhajó járatát. a hajó félóránként közlekedik. /mti/

bb. 32. az aeroszán bemutatkozása

t sz/gg/1e/11 hgy

1970. március 31.

az aviaexport szovjet össz-szövetségi egyesülés, a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képvisellete és a nikex külkereskedelmi vállalat kedden a hazai szakértőknek és a sajtó képviselőinek bemutatta a tupoljev repülőgép tervező iroda egyik érdekes új konstrukcióját, az aeroszánt, amely ugynevezett amfibia, kételtű jármű.

a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselaten megtartott tájékoztató és filmbemutató után a meghívottak közelebbről is megismerkedhettek a géppel, sőt ki is próbálhatták. a ma-hart dunaharaszti javító üzemének környékén, tett dunai próbatutat a hajótestű légszavarhajtású szánkó. a különleges jármű közlekedik havon, összefüggő jégmezőn, a zajló jégen, vizinövényekkel benőtt sekély akár öt centiméteres vizen és 50-100 méteres zátonyokon is át tud kelni. alkalmazhatják hírközlésnél, tenger- és utasszállításnál, valamint mentési munkáknál, egyéb közlekedésre alkalmatlan utviszonyok mellett is. másfél tonna hasznos terhet tud szállítani egy üzemanyag feltöltéssel 300-500 kilométer távolságra, 50-70 kilométer lesz óránkénti sebességgel. alapváltozata teherszállító, de könnyen átalakítható utasszállításra.

az aviaexport és a tupoljev repülőgéptervező iroda szakemberei kétnapos bemutatót tartanak magyarországon. a nikex külkereskedelmi vállalat, mint isportör azért szorgalmazta a jármű magyarországi bemutatóját, mert a mentőszolgálat és az országos vízügyi hivatal szakemberei is érdeklődnek iránta, annál is inkább, mert az idei hosszú tél is bebizonyította, hogy szükség lehet ilyen kételtű sokoldaluan használható járműre. /mti/

14.15/11

- 17 -

*N 15<sup>20</sup>*

á  
bb. 36. jutalom a legjobb szervizállomásoknak

t kf/kf/ta/il hgy

1970. március 31.

a szovjet gyártmányú személygépkocsik szervizállomásai között a lenin centenárium alkalmából verseny indult. a féléves eredményeket kedden a népköztársaság útján lévő szovjet kulturházban értékelték a szovjet autó export külkereskedelmi vállalat, a mogürt és az autófenntartó ipari tröszt képviselői. a verseny három kategóriájában a tavalyi negyedik és az idei első negyedévi teljesítmény alapján a szegedi autójavító vállalat, a békéscsabai autójavító vállalat, valamint a vas és fémipari ktsz javító üzeme szerezte meg a „legjobb szervizállomás”, címet.

a győztes és helyezett szervizállomásoknak legjobb dolgozóinak d. j. levcsenko a szovjetunió magyarországi kereskedelmi képviselője és v. e. kreuzov, az avto export igazgató-helyettese értékes tárgyjutalmakat adott át./mti/

bb. 37. hidbontás debrecenben

vid kz/tné/il hgy

1970. március 31.

kedden megkezdték debrecen belterületén a homokkerti körfuti felüljáró hid lebontását. a 47. sz. főutvonal forgalmát ezen a belvárosi részen más útvonalra terelték. a korszerűtlené vált hid utódját a tervek szerint 1972 végéig építik fel./mti/

bb. 38. új leányotthont avattak kaposvárott

vid kz/tné/il hgy

1970. március 31.

kedden kaposvárott átadták rendeltetésének a pamutfonóipari vállalat helyi gyárának több mint 9 millió forintos költséggel épített, 250 személyes új leányotthonát. a háromemeletes épületben négyszemélyes kényelmes szobák, minden emeleten társalgó, főzőfülke, televízió és olvasószoba szolgálja a lakók kényelmét./mti/

N-1505

- 18 -

bb. 39. új tanácsházat avattak fulen

vid fm/il hgy

1970. március 31.

a fejér megyei füle községben kedden gondai istván a székesfehérvári járási tanács vb. elnöke felavatta a járás és a község összerogásával épült új tanácsházát. a székesfehérvári járásban a lepszényi új iskola és a szabadbattyáni új tanácsháza után ez már a harmadik olyan intézmény, amelyet fel-szabadulásunk 25. évfordulója alkalmából avattak fel./mti/

bb. 40. a tüdőszűrés és gondozás eredményeiről tárgyalt dunaujvárosi tanács végrehajtóbizottsága

vid fm/il hgy

1970. március 31.

a dunaujvárosi tanács végrehajtó bizottsága keddi ülésén többek között a városi tüdőgondozó intézet munkájával foglalkozott. a gondozó intézet a közelmúltban új, a réginél nagyobb menedéket kapott. az ernyőképszűrő állomást még az idén két nagy helyiséggel bővítik. a végrehajtó bizottság elismeréssel nyilatkozott a gondozó intézet dolgozóinak munkájáról. a lakosság az ernyőképszűrést egészségvédelmi szempontból hasznosnak tartja, ezért kötelességszerűen jelentkezik vizsgálatra. legutóbb 28 500-an vettek részt szűrésen és mindössze ötvenhat új beteget találtak, akiket gyógykezelésre kórházba vagy szanatóriumba utalnak./mti/

bb. 42. elhunyt timár pál újságíró

i hi/lk/zs/il hgy

1970. március 31.

71 éves korában elhunyt timár pál újságíró. kora ifjúságától részt vett a munkásmozgalomban, hírlapírói tevékenységet a 20-as évek elején az emigrációban kezdte. bécsben és brnóban dolgozott, majd itthon a vörös segély munkatársa lett. a felszabadulás után egy ideig a kossuth népénél, majd a lapkiadó vállalat állományában különböző lapoknál dolgozott. munkássága elismerésül a tanácsköztársasági emlékéremmel és a szocialista hazáért érdemrenddel tüntették ki. temetéséről később intézkednek./mti/

N-1505

- 19 -

bb. 41. munkában a növényvédő gépek -tízezer hold friss vetés bács-kiskun megyében

Vid kz/tné/lh hgy

1970. március 31.

Bács -kiskun megye határában kedden már több mint 1600 traktor-kszítette a tavasziak magágyát - s az előkészített talajokon nagyszámu vetőgép dolgozott, a megyében ezen a napon tízezer holdra emelkedett a tavasziakkal bevetett terület nagysága, a változékony, az évszakhoz képest még meg lehetősön hideg idő ellenére gyorsan fakadnak a gyümölcsfák rügye, a kertészek attól tartanak, hogy nem mindenütt tudják befejezni a rügyfakadás előtti ugynevezett lemosó permetetést a munka gyorsítására mindenestre az összes rendelkezésre álló gépet munkába állították: kedden 1500 nagyteljesítményű növényvédő gép „fürdette”, a fák, a becslések szerint eddig a gyümölcsfák 25 százaléka kapta meg a kártevők ellen védő permetet.

a tavaszi munka még éppen csak kezdődik, s máris eléggé nagyarányu a torlódás, a helyzetet rontja, hogy egyes közös gazdaságok a szükséges gépeinek csak körülbelül az 50 százalékaival rendelkeznek, a meglévő gépeket mindenütt maximumán kihasználják, s emiatt a meglévőnél szervezettebb hatékonyabb javító-karbantartó szolgálatra volna szükség, sok helyütt mozgó javító állomásokat alaitottak ki, hogy menet közben folyamatosan ellenőrizhessék a gépek állapotát, a gyors karbantartást, hibaelhárítást azonban már most észrevehetően hátráltatja bizonyos alkatrészek hiánya. /mtl/

bb. 44. huszonöt új autóbust kap debrecen

Vid kz/tné/lh hgy

1970. március 31.

Kedden debrecenben a főthatalusi téren 25 új Ikarus 66-os autóbust adott át tapolczai kálmán, az autóközlekedési tröszt vezérigazgatója dr. Kovács Imrénének, a debreceni városi tanács vb elnökhelyettesének, az új kocsik április 1-én kapcsolódnak be a forgalomba, s észrevehetően javítják majd az alföldi város közlekedését. Lehetőség nyílik arra, hogy délután a csúcsforgalmi időben 5-10 percenként érkezzenek a megállóhoz az autóbuszok, mint ez alkalommal bejelentették, felújították a város taxiparkját is, a közönség szolgálat javítására - ugyancsak kedden - kirendeltséget nyitott a városban a volán utazási iroda. /mtl/

Né 1500

- 20 -

bb. 46. elkészül

t az első majorfásítási mintaterv

Vid kz/tné/lh hgy

1970. március 31.

a szombthelyi állami erdőrendezőség szakemberei elkészítették s kedden átadták az Őrszentpéteri Őrség termelőszövetkezetnek az ország első majorfásítási mintatervét, a fennsíkron fekvő szövetkezet központi majorját eszerint fásítják ez év tavaszán s később ez szolgál majd példaként a többi gazdaságoknak, az Őrség termelőszövetkezet majorjában 8 000 különböző, tájba illő fát és cserjét - összesen 40 félélt - ültetnek el együttesen két- és fél hektárnyi területen, a terv készítői három funkciót szántak a fásításnak: a termelés elősegítése és a dolgozók egészségvédelme mellett esztétikai célokat is kell szolgálnia, a fenyő a szélről és a hóról óvja az épületeket, a tölgy és a hársfák árnyékot adnak, a tüskés vadgyümölcsfák térhatároló szerepet kapnak, s ugyanakkor elnyelik a silógödörök és az istállók környéken a kelemetlen szagokat, számításba vették a fák baktériumölő hatását is, tornaszerekkel ellátott kulturparkot is létrehozna, ahol főleg a gépjavitó műhelyben dolgozó szerelők és az irodai alkalmazottak találnak majd felüdülést. /mtl/

bb. 47. átadták rendeltetésének a székesfehérvári szélesszalag hengermű daraboló gépsorát

Vid kz/tné/lh hgy

1970. március 31.

próbaüzemelés sikeres befejezése után kedden átadták rendeltetésének a székesfehérvári könnyűfémmű épülő szélesszalag hengerművének új daraboló gépsorát, a több mint 50 méter hosszú gépsor egységeit a szovjetunió szállította s magyar szerelők állították végleges helyükre, az egész gépsor automata vezérlésű, de szükség esetén kézi működtetésre is alkalmas, a gépsor 05-4 milliméter vastagságú lexaluminium lemeztekeresek darabolására és méretre vágására szolgál. /mtl/

Né 1500

- 21 -

ritkaszép látványban lehet mostanában részük a nagyon köv-  
vankelőknél és a nagyon későnfevőknek, olyan fényes üstökös ve-  
lát át ezeken az éjszakákon égboltunk keleti szélén, amelyen az  
egész évszázadban alig néhány fordult elő, az utolsó ilyen fényes  
lát az arend-rolland üstökös 1957 tavaszán láthattuk.

amint dr. kulín györgy, az uránia csillagvizsgáló igazgató-  
ja elmondta, az új üstökös, amely 1969-es évszámmal és 1-betűjel-  
lél került nyilvántartásba, 1969 december 28-án egy pretóriai ama-  
tör csillagász fedezte fel a tukána csillagképben, néhány foknyira  
az alfa eridani mellett.

nálunk a vastag felhőrétegek eltakaródása után húsvétkor vált  
láthatóvá a keleti égbolton. nem sokkal éjfél után kel és szinte  
merőlegesen emelkedik, úgyhogy mire a felkelő nap elnyomja a fé-  
nyét, már 30 fokos magasságban tartózkodik. csóvája a nappal el-  
bontétes irányba mutat és ennek megfelelően látszólagos iránya éj-  
fél és napkelte között is változik, aszerint, ahogy a nap látszó-  
lag megkerüli a földet. méretei szerint a közepes, sőt talán na-  
gyobbak közé tartozik. magjának átmérője 10-20, kómája többszáz-  
ezer, csóvája pedig akár többmillió kilométer is lehet.

Legnagyobb közelsége idején, március utolsó napjaiban nem  
egész százmillió kilométernyire volt tőlünk. most már távolodik a  
naptól is és a földtől is, így fénye tulajdonképpen csökken, de  
mivel egyre magasabbra emelkedik a látóhatár felett, ezt a lassu  
halványulást a látási viszonyok javulása szinte teljes mértékben  
kiegyenlíti. pályája április 14-ére már olya magasra emelkedik,  
hogy gyakorlatilag le sem nyugszik. távcsövön még hónapokon át  
követhető lesz.

az üstökös a piszkéstetői obszervatórium schmidt-teleszkóp-  
jával március 29-én reggel 4 órakor sikerült lefényképezni, a bu-  
dapesti uránia csillagvizsgáló amatőrjei ugyanezt a kísérletet  
szemre hajnalra vették tervbe. ezekben a napokban különben az üs-  
tökös 2,8-nál nem gyöngébb optikájú közönséges fényképezőgéppel  
is megörökíthető.

érdekes egyezés, hogy éppen ezekben a napokban - pontosan  
április 3-án - halad át a föld a virginidák meteorraj legsűrűbb  
főmegén. így az üstökös megfigyelési szerencsés esetben néhány  
„szüzcseke”, átsuhanását is észlelhetik a sötét égbolt előteré-  
ben. /mti/

a hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére  
kezdemenyezett munkaverseny eddigi tapasztalatait, eredményeit  
értékelték kedden visontán a kisz vénökség operatív bizottsága.  
kóri andrás a visontai kettős nagy beruházás központi kisz szer-  
vezője beszámolójában elmondotta, hogy a gagarin hőerőmű és a  
thorez külfejtéses bányauzem építésén dolgozó fiatalok kiemelke-  
dő eredményeket értek el a versenyben. a bányászfiatalok a leg-  
keményebb tél idején is kellő mennyiségű szenet termeltek a ga-  
garin hőerőmű első és második blokkja szükségleteinek megfelelő-  
en. a visontai kiemelt beruházáson mintegy 1400 fiatal vesz  
részét jubileumi munkaversenyben.

a gagarin hőerőmű és a thorez külfejtéses bányauzem fiatal  
építői a tanácskozáson elhatározták, hogy a lenin centenáriumi  
tiszteletére április 12-én visontán, valamennyi fontos munkaterü-  
leten kommunista vasárnapot tartanak. a legtöbb fiatal az ünnepi  
műszak idején is saját munkaterületén fog dolgozni. bejelentették  
hogy a vasárnapi műszak teljesítmény-értékének 70 százalékát a  
vietnami fiatalok megsegítésére küldik el. a műszak idejére vendé-  
gül látják visontán azt a harminc vietnami fiatalot, akik a köze-  
li gyöngyös városban dolgoznak, illetőleg tanulnak. /mti/

a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából vas megye taná-  
csa kedden szombathelyen ünnepi ülést tartott, amelyen résztvett  
többek között kovács antal, az mszmp vas megyei bizottságának el-  
ső titkára is.

dr. kelemen ferencnek, a megyei tanács vb elnökhelyettesé-  
nek megnyitóját után dr. gonda györgy, a megyei tanács végrehajtó  
bizottságának elnöke ünnepi beszédben méltatta hazánk felszabadu-  
lásának történelmi jelentőségét és az elmúlt negyedszázad alatt  
elért fejlődést.

az ünnepi megyei tanácsülésen résztvett a hazánkban ideig-  
lenesen tartózkodó szovjet alakulatok képviselője, valamint dr.  
istván lajos, a hazafias népfront megyei bizottságának elnöke.

ezután dr. gonda györgy kitüntetésekkel nyújtott át. tizen-  
egyén kapták meg a munka érdemrend aranyfokozatát és a felszaba-  
dulási emlékérmét. /mti/

bb 45. indul a földalatti - változások a felszíni közlekedésben  
t pr/j zs bh hgy 1970. március 31.

a földalatti keleti-nyugati új vonatok első szakaszán április 3-án indul meg a menetrendszerű forgalom. Mivel a szelvények az őr vezér tértől a csák térig óránként átlagosan több mint 17 000 utast szállítanak majd, a felszíni tömegközlekedési járművek utvonalát, menetidejét ehhez a forgalomhoz kell igazítani - jelentette be az újságíróknak kedden a város-házán dr. nagy rudolf, a fővárosi tanács közlekedési főigazgató-ságának vezetője. a többi között elmondotta, hogy a földalatti megindulásával a főváros kelet-nyugati közlekedési tengelyében a fő szállító szerep a földalattinak jut, a villamosok és autóbuszok csupán bizonyos utaselosztó szerepet töltenek be. emiatt meg kell szüntetni néhány felszíni járatot, s jó átszál-  
tási kapcsolatot kell kialakítani a földalatti állomásokkal. az egyes felszíni vonalak megszüntetésével, rövidítésével, illetve módosításával tehermentesíthetők a városközponton áthaladó utak, zavarmentesebbé válhat a közúti forgalom, s tetemesen növekedhet a felszíni járművek utazási sebessége.

#### változások a villamosforgalomban

április 3-tól megszűnik a kerépesi út és a józsef körút között közlekedő 38-as villamosjárat. az itt lakóknak a földalatti biz-  
tosít gyors utazási lehetőséget, a hungária körút és a ciprus  
utca kereszteződésénél pedig a - 38-as kiesett megállója helyett - a 75-ös trolibuszok állnak majd meg. megszüntetik az 52/a, a 60/a, a 65/a, a 69-es és a 69/a jelzésű járatokat, s nem indít-  
ják többet az eddig éjszaka közlekedett 68/a jelzésű villamost sem.  
módosul az utvonala a 42/a jelzésű beléti járatnak, a 42-es a 65-ös  
villamosnak is, a 44-es és a 67-es villamosok külső végállomásától  
új beléti járatokat indítanak 44/a, illetve 67/a jelzéssel - ezek a  
paross térig közlekednek, a 68/a jelzésű éjszakai járat helyett a  
44-es villamosok éjszakai járatának utvonalát hosszabbítják meg  
az őr vezér térig./eddig az éjszakai járaton 17-18 percenként  
közlekedtek a villamosok, április 3-tól 10 percenként jár majd az  
éjszakai 44-es./

#### változások az autóbuszforgalomban

megszűnik a 19/b, a 44-es, a 44/a, a 44/b és a 44/y és  
a 46/y jelzésű autóbuszjárat. új járatok: 31/y jelzéssel a békés  
imre út és az őr vezér tér között, 144-es jelzéssel a békés  
imre út és az őr vezér tér között, 144/a jelzéssel az ikarus gyár  
és az őr vezér tér között, 45/y jelzéssel a cinkotai gyógyszergyár  
és az őr vezér tér között, 61/y jelzéssel rákoscsaba és az őr  
vezér tér között, 62/y jelzéssel rákoskert és az őr vezér tér  
között, 76-os jelzéssel rákosliget és az őr vezér tér között.  
/folyt. köv./

15.15 bh

N<sup>1</sup> 1510

bb 45. / indul a ... 1. folyt./ bh  
változások a hév-en

megszüntetik a keleti-pályaudvar és rákosszentmihály  
között közlekedő hév-járatokat. az utasforgalmat a 31/y jelzésű  
autóbuszjárat veszi majd át. ezzel egyidőben a cinkotára, csömör-  
re, illetve gödöllőre közlekedő hév-járatok végállomása az őr  
vezér térre kerül.

a sajtótájékoztatót az is elmondották, hogy április 3-án  
új forgalmi rend lép életbe az őr vezér téren. a gyalogosok  
az ujonnan elkészült aluljárót vehetik igénybe, s ezen keresztül  
közelíthetik meg a földalatti-, illetve a villamos és autóbusz-  
végállomásokat. a tér északi oldalán alakították ki a 45-ös,  
a 45/y, a 46-os, a 144-es, a 144/a, a 31-es, a 31/a, illetve  
a 31/y jelzésű autóbuszok végállomását, s a tér déli oldalára  
futnak be a 61/y, a 62/y, a 67-es, a 76-os és a 85-ös autóbuszok.  
nem változott viszont a 13-as, a 62-es és a 68-as villamosok  
végállomása./mt1/

.-

bb 49. lengyelországba utazott a diósgyőri vasas művészeti  
együttes

vid fm bh hgy

1970. március 31.

a gdanski lenin hajógyár meghívására kedden hatnapos  
vendégszereplésre lengyelországba utazott a diósgyőri lenin  
kohászati művek és a diósgyőri gépgyár „vasas”, művészeti  
együttese. a tánckar, a népi zenekar, valamint az együttes  
szólistái a magyar tánc- és népdalkincs remekeit mutatják  
be a lengyel közönségnek./mt1/

- 25 -

15.20 bh

N<sup>1</sup> 1510



bb. 52. eltemették blaha bálát

t/sl/rj 1e hgy

1970. március 31.

a rákoskeresztúri temetőben kedd délután nagy részvétel kísérték utolsó útjára blaha bálát, a szakszervezetek országos tanácsának elhunyt elnökét. a ravatalnál díszőrséget állítottak a szot elnökségének, a bányász szakszervezet elnökségének tagjai, a régi harcostársak. a gyászszertartáson részt vett gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára, csäterki lajos, a népköztársaság elnöki tanácsának titkára, dr. lévárdi ferenc nehézipari miniszter, brutyó jános, az mszmp központi ellenőrző bizottságának elnöke. képviseltettek magukat az ország szénbányászati vállalatai, ott voltak a szakmai szakszervezetek vezetői.

a szakszervezetek országos tanácsa és a munkatársak nevében földvári aladár, a szot alelnöke bucsuzott az elhunytól.

- blaha bálától, a munkásembertől, a kommunista vezetőtől bucsuzunk - mondotta, - aki nemcsak harcolni tudott a hatalomért, hanem a munkásosztály hatalomra jutása után hivatott vezetővé nőtt. harcosága, nyíltsága, melegszívűsége igazi emberré, kommunistává emelte a szot igazi értelmében. blaha bálával a szakszervezeti mozgalom egyik önfeláldozó vezetőjét vesztette el.

simon antal, a bányász szakszervezet főtitkára a bányász társadalom nevében bucsuzott, blaha béla harcos alakját, a párt és munkásosztály iránti hűségét idézte. - harcos életutat hagyott maga után, s hűségével példát mutatott, amelyet munkásosztályunk a nagy mű létrehozásában, a szocializmus építésében követ - mondta.

a sírnál lőcsei lajos, az ózdvidéki szénbányák igazgatója a szülőföld kegyeletét és tiszteletét tolmácsolta.

a gyászszertartás az internacionálé hangjaival ért véget, majd a sirt elborították a kegyelet virágai. /mti/

--

15.20 rj

- 26 -

NA 1535

bb 51. kisz-kitüntetések átadása borsodban

vid-fm szb hgy

1970. március 31.

a felszabadulási ünnepségsorozat keretében kedden miskolcon a városi pártbizottság székházában együttes ülést tartott a kisz borsod megyei, miskolci megyei jogú városi, valamint miskolci járási bizottsága.

az ünnepségen csaknem hetven kisz-tagot és uttörőt tüntettek ki, akik közül huszan kisz-émlékérmét, harmincan pedig aranykoszorus kisz-jelvényt kaptak. /mti/

--

bb 53. ipari kiállítás debrecenben

vid-kz/mné szb hgy

1970. március 31.

hajdu-bihar megye és debrecen város üzemeinek a fejlődését bemutató kiállítás nyílt kedden debrecenben a technika házában, a felszabadulási ünnepségsorozat keretében. a kiállítás, melynek megnyitóján megjelent gál istván, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottságának titkára is, áttekintést ad arról a folyamatról, melynek révén - az iparosítás eredményeként - megváltozott a hajduság arculata. a nagyszabású iparosítási program egyik legújabb állomása lesz a debreceni konzervgyár néhány nap múlva megtörténő felavatása, s az ugyancsak debrecenben megépülő házgyár még az évben sorakerülő átadása. /mti/

--

bb 54. új tanácsházát avattak miskolc munkáslakta kerületében

vid-fm szb hgy

1970. március 31.

kedden ünnepi tanácsülésen avatták fel miskolc legnagyobb munkáslakta városnegyedében, a iii. kerületben az új tanácsházát.

a mintegy hétmillió forintos költséggel emelt épületben intézik többek között perces bányatelep, a diósgyőri lenin kohászati művek lakótelepe, valamint lillafüred-hámor közigazgatási ügyeit. /mti/

--

15.40/szb

-27-

NA 1535

bb 56. derkovits ünnepi hetek szombathelyen

vid-fm szb hgy

1970. március 31.

derkovits ünnepi hetek kezdődtek kedden szombathelyen. a nagy proletár-festő szülővárosa minden évben ünnepségsorozat-tal emlékezik meg, derkovits születésének évfordulójáról. a festő nevét viselő W/ városrész derkovits általános iskolájában nyílt tanítási napokat tartanak, a tanulók pedig derkovits emlékligetet ültetnek.

az ország derkovits-ösztöndíjasainak alkotásaiból kiállítás nyílik. az iskola bejáratánál felavatják cs. kovács lászló szombathelyi szobrászművész derkovits-portróját. a tanulók felkeresik a festő szülőházában berendezett emlékmúzeumot és megkoszorúzzák a ház falán levő emléktáblát. /mti/

-. -

bb 57. a jubileumi felkészülésről tárgyalt a szakszervezetek budapesti tanácsának elnöksége

t sl/gg szb ie

1970. március 31.

a szakszervezetek budapesti tanácsának elnöksége kedd délután ülést tartott és a többi között felszabadulásunk 25. évfordulójának előkészületeiről tárgyalt. megállapította, hogy budapesten is széles körben kibontakozott a felszabadulási munkaverseny, s a vállalatok a termelés, a termelékenység, az áruellátás javítását ajánlották fel. a csepel művekben, az orionban, a május 1. ruhagyárban ünnepi műszakokat tartanak, sokhelyütt olyan cikkek gyártását vezették be soron kívül amelyeket eddig nem, vagy csak nehezen lehetett kapni.

a negyedszázados jubileumot sokhelyütt egybekötik a lenin centenáriumi ünnepségeivel. számos üzemben, például a vörös csillag traktorgyárban, az egyesült villamos gépgyárban szocialista brigádvetélkedőket rendeznek, amelyeknek központi témái a hajózási 25 éves fejlődése és lenin tanításai. többhelyütt megszervezik magyar és szovjet katonák találkozóit. szovjet dolgozók kölcsönösen megismerhessék egymás életét. a szakszervezetek budapesti tanácsa, a fővárosi tanács és a kisz budapesti bizottsága kezdeményezésére működvelő vetélkedőket rendeztek, illetve rendeznek, ilymódon a főváros lakossága 93 művészeti együttessel ismerkedhet meg. /mti/

-. -

15.45/szb

-28-

szovjet turistacsoportokat fogadnak, hogy a magyar és

MA-150

bb. 55. felszabadulási ünnepségek somogyban

vid/rj fm

1970. március 31.

kedden somogyban több helyen megemlékeztek a felszabadulás negyedszázados évfordulójáról. bacs községben a felszabadulási ünnepi hét keretében pedagógusok tanácskoztak a szocialista pedagógia eredményeiről, a korszerű pedagógiai eljárásokról. somogyicsó községben telepítették a felszabadító bolgár hősök emléktábláját, csurgón a járási pártbizottság és a tanács együttes ünnepi ülésen emlékezett meg a 25 évvel ezelőtti felszabadító harcokról. síófok volt a színhelye az mhsz, az országos repülőszövetség és a puusz által rendezett nemzetközi repülő-csillagtúrának. /mti/

bb. 58. szerdán lép életbe az új folyami kresz

1/kf/rj ie hgy

1970. március 31.

a duna bizottság ajánlása alapján április 1-én életbelép az új folyami hajózási szabályzat, amely - a közúti közlekedéshez hasonlóan - végig a dunán nemzetközileg egységes hajózási rendet ír elő.

x x x

legutóbb 1952-ben adtak ki folyami közlekedési szabályzatot, amelynek módosítását elsősorban a víziközlekedés fejlődése tette szükségessé, s az új szabályzat már figyelembeveszi és rögzíti a csónakrajna csatorna üzembehelyezésével kapcsolatos követelményeket. E mult évben a mostani előírásoknak megfelelően kicserélték a vízjárás és a parton elhelyezett jelzéseket, a hajóutakat kijelölő bójákat, s most megjelent a szabályzat teljes szövege is.

az új folyami közlekedési szabályzat nemcsak a hajósokat, hanem a csónakázókat, a sportevezősöket is érinti, a vízjárásügyi vizsga eltörlése ugyanis túlzott szabadságot adott részükre. az új szabályzat előírja például, hogy csónakot csak uszáni tudó, az evezésben és a kormányzásban egyaránt jártas személy vezethet. megszabja a csónak terhelését, kötelező felszerelését, tartozékait.

a nemzetközi érvényű hajózási kresz-t közzéteszik a közlekedés hivatalos lapjában, s külön kis füzetben jelentetik meg a vízisportolókat, csónakázókat érintő részeit. /mti/

15.45 rj

- 29 -

MF

bb. 59. felavatták a budapesti női fehérneműgyár jánosaknai üzemi üzemét

vid/kz/rj hgy

1970. március 31.

Kedden felavatták a budapesti női fehérneműgyár jánosaknai üzemét. az ünnepségen megjelent földi lászló, a könnyűipari miniszter első helyettese és szóó béla, a nógrád megyei pártbizottság titkára, a jánosaknai üzem építését 1967-ben kezelt huszonnyolc millió forintos költséggel kialakított korszerű csarnokában jelenleg mintegy 400-an, az év végén pedig már 500-an dolgoznak, a foglalkoztatottak többsége nő. az üzem építése a szénbányászat visszafejlesztésével kapcsolatos foglalkoztatási gondok megoldását szolgálja. /mti/

bb. 60. országosan megkezdődött a tavaszi vetés

i/jf/rj ie hgy

1970. március 31.

a vidékről érkezett keddi jelentések arról tanuskodnak, hogy a tavaszi vetés két-négy hetes késéssel március utolsó napján országosan megkezdődött. a mezőgazdaságnak kedvezett a huszári időjárás. napsütésből ugyan több is elkelt volna, de jött a szeles, száraz idő, amely sok helyen felszárította a földeket. a kiszikkadt talajra a legtöbb helyen már rámehetnek a traktorok és a mezőgazdasági gépek.

a belvízhelyzet lényegesen megjavult, három-négy nap alatt több ezer holddal csökkent az elöntött terület. jótékonyan éreztette hatását a friss március végi szél is: „az égi szivattyú,„ legalább annyi vizet szippantott fel, mint a gépek

az első tavaszi határszemplék szerint az őszi vetésű növények megfelelően teláltak, a fagyok nem okoztak különösebb kárt. egyelőre azonban még nem lehet felmérni, hogy a belvíz miatt milyen mértékű lesz a károsulás a 2,3 millió holdas kenyérgabona vetésterületen. a szakemberek a víz elvonulása után, 5-15 nap múlva mérik majd fel a károkat.

az őszi vetésű növények vegetációja megindult, a gabonák szépen zöldellnek, a zsenge növények frissek és üdék. /mti/

15.50 rj

- 30 -

N 1620

bb. 61. a csökkent munkaképességű dolgozók helyzetéről tárgyalt a salgótarjáni városi tanács vu

vid-kz/mné szb hgy

1970. március 31.

a csökkent munkaképességű dolgozók helyzetéről tárgyalt kedden a salgótarjáni városi tanács végrehajtó bizottsága. a város üzemiben dolgozó mintegy 24 000 munkásból - mutattak rá többek között az ülésen - mintegy 1 000 csökkent munkaképességű, s ezek többsége a nehéz- és az üvegiparban helyezkedett el. a siküveggyárban üvegfestő, a salgótarjáni kohászati üzemekben pedig órárugógyártó részleget alakítottak ki a foglalkoztatásukra. továbbá minőségi ellenőrökké, kazán-, daru- és targoncakeresztők ké képezték át őket. a város üzemel - a megyei tanács anyagi támogatásával és saját pénzügyi forrásaikból - évente mintegy 7 millió forintot költöttek, s költenek csökkent munkaképességű foglalkoztatására alkalmas munkahelyek kialakítására. problémát okoz viszont, hogy az ilyen munkahelyeken általában keresetcsökkenés következik be. erre vezethető vissza, hogy a rehabilitált dolgozók túlnyomó többsége inkább egészségügyileg káros, régi munkahelyét választja. ez utóbbi probléma megoldását mind a városi tanács, mindpedig az érintett vállalatok az országos szervek intézkedéseitől várják. /mti/

bb. 63. átadták a csepeli csőgyár új berendezéseit

i sl/mm szb hgy

1970. március 31.

a csepel vas és fémművek csőgyárában kedd délután új üzemrészelt avattak: korszerű csőhegesztő, csőhidegvonó és horganyzó-művet helyeztek üzembe. a 350 millió forintos beruházással létrehozott új üzemrész lehetővé teszi, hogy a gyár a legkeresettebb csőáruból is kielégítse az igényeket, s így az ország évente három millió dolláros importtól mentesül. a berendezéseket külföldről vásárolták, illetve a hidegvonó-művet egy külföldi cég licenca alapján a csepeli egyedi gépgyár készítette. az új berendezések segítségével a hegesztett csövek gyártását már az idén 55, a hidegen vont csöveket 40 százalékkal növelik, mint tavaly. a jövő évtől az új berendezéseken 25 ezer tonna hegesztett, s 35 ezer tonna horganyzott cső készül, a lakóházak csőhálózatának kiépítéséhez, felújításához. az ipar részére hidegen vont csőből 6 500 tonnával többet gyártanak mint eddig. /mti/

16.00-szb

-31-

N 1620

bb 62. a tit tudományos ülése

vid-fm szb hgy

1970. március 31.

kedden győri tudományos ülést tartott a tit megyei szervezetének a város felszabadulásának évfordulója alkalmából. dr. Liptai Ervin, a hadtörténeti intézet parancsnoka, hazánk felszabadulásának helye, szerepe a nemzetközi életben, címmel tartott előadást, amelyet Gábor Sándor őrnagynak, a tit megyei szervezői hadtudományi szakosztálya elnökének korreferátuma követett Győr város felszabadulásáról. /mti/

bb 64. esőt hozó enyhülés után újabb hideg

i tz/j szb hgy

1970. március 31.

az a hideg levegő, amely a kettős ünnep időjárására rányomta bélyegét, kedden reggel egy utolsó erőfeszítéssel sokfelé fagypontra alá nyomta a hőmérsékletet, majd kelet felé eltávozott. helyére enyhébb levegő nyomakodott, s hatására szerdán előreláthatólag borult lesz az ég és megjönnek az esők.

kedden koradélután Békéscsabán 12, de Sopronban és Győrön mintegy az enyhülés előhírnökeként már 16 fok volt. az eső zónája addig még nem érkezett el hozzánk, de a jelek szerint semmiképpen nem kerülhet el bennünket. ráadásul ez az enyhülés nem is lesz hosszú életű. a jeges tenger felől elindultak a hideg léghullámok, amelyeknek első gyengébb támadása már az angol partvidéket is elérte. a jelek szerint a hét végére nálunk is itt lesz az újabb lehülés.

ennek megfelelően a meteorológusok távolabbi előrejelzése szerint péntekig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte 3-7, később mínusz 1- plusz 4 fok között, a legmagasabb nappali hőmérsékletek előbb 11-16, majd 7-12 fok között lesznek. öt milliméter vagy ennél nagyobb csapadék az ország területének 80 százalékán várható. /mti/

16.05/szb

-32-

M 1625

bb. 65. elutazott a szovjetunióba a magyar-szovjet baráti társaság küldöttsége

t/ms/rj zs hgy

1970. március 31.

a szovjet-magyar baráti társaság meghívására kedden nemes dezsőnek, az mszmp politikai bizottsága tagjának vezetésével elutazott Moszkvába a magyar-szovjet baráti társaság hat tagú küldöttsége, hogy részt vegyen felszabadulásunk szovjetunióbeli ünnepein.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Mihályfi Ernő, az mszbt elnöke, Erdélyi Károly, az mszmp kb. külügyi osztályának vezetője, Gyenes András külügyminiszterhelyettes, Nagy Mária, az mszbt főtitkára, valamint az mszbt és a külügyminisztérium több vezető munkatársa búcsúztatta. ott volt f. j. tyitov, budapesti szovjet nagykövet.

nemes dezső a küldöttség elutazása előtt elmondta:

- örömmel tesszük eleget a szovjet-magyar baráti társaság kezdeményezésére és megtisztelő meghívásának, hogy részt vegyünk a társaság ünnepi rendezvényein, amelyekre felszabadulásunk 25. évfordulója alkalmából kerül sor. ezenkívül ellátogatunk a szovjetunió különböző városába, felkeresünk számos üzemet és intézményt, amelynek dolgozói kollektívan tagjai a szovjet-magyar baráti társaságnak. tudjuk, hogy a kisebb-nagyobb közösségek élénken érdeklődnek mi életünk, munkánk, fejlődésünk iránt, ezért igyekezünk majd képet adni életünkről és eredményeinkről, válaszolunk kérdéseikre és kifejezzük népünk baráti érzéseit. kedves baráti találkozónak nézünk tehát elébe - mondta befejezésül nemes dezső. /mti/

--

bb. 66. a szakszervezetek országos tanácsának ünnepi ülése

t/sl/rj ie hgy

1970. március 31.

kedd délután az édosz székházban ünnepi ülést tartott a szakszervezetek országos tanácsa hazánk felszabadulásának 25. és Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére.

az ülés előtt Kiss Károly, a szot alelnöke a szakszervezetek országos tanácsa nevében megemlékezett a magyar szakszervezeti mozgalom két nagy halottjáról, Blaha Béláról és Nohrer Árpádról. a résztvevők egy perces néma felállással adóztak a két elhunyt emlékének. a szakszervezeti mozgalomban szerzett érdemeikért jegyzőkönyvíleg örököztették meg a szot köszönetét.

/Holt.köv./

15.55 rj

- 33 -

M 1630

az ünnepi ülés a magyar és a szovjet himnusz hangjával kezdődött. az ünnepi beszédet somoskői gábor, a szót tükára mondotta.

Somoskői gábor bevezetőül idézte az ország felszabadulásának napjait, amelyek egyben a szakszervezeteknek is meg hozták a szabadságot, először a felszabadult baltonyán, békéscsabán, majd az egész országban megalakultak a szakszervezetek, hogy segítsék a termelés megindítását, a gyárak, a posta, a vasút az utak helyreállítását, a közellátást, a közigazgatás megszervezését. 1945 januárjában megkezdődött a szakszervezeti központok életre keltése. 1945 február 7-én pedig megalakult és azonnal lendületes munkához látott a szakszervezeti tanács.

- az utókor - mondotta - csak elismeréssel emlékezhet meg a felszabadulás utáni szakszervezeti mozgalom hőskoráról, a változó, bonyolult helyzettel lépést tartó küzdelmekről, a szakszervezeti mozgalom hazánkban a munkásegység megteremtésének első harci terepe volt, hozzájárult a két munkáspárt egyesüléséhez, a munkásosztály politikai, ideológiai, szervezeti egységének létrehozásához, s ez az egység magát a szakszervezeti mozgalmat is megerősítette.

az iparági szervezkedés során erős és egységes szakszervezetek jöttek létre, amelyek a dolgozókat mozgósították az új társadalom építésére. az időközben elkövetett hibák, a párt politikájában és az államapparátusban bekövetkezett torzulások azonban a szakszervezeteket sem kímélték. félreállították régi vezetőket, elterjedt az utasítások módszere, a szindikalizmus vádjával illettek mindenkit, aki a szakszervezeti munka hatékonysága mellett állt ki, a mozgalom azonban továbbra is a dolgozó tömegek szervezője és sok tekintetben iskolája maradt. ezekben az években építették ki a szakszervezeti társadalombiztosítás és üdültetés hálózatát, intenzíven szervezték a munka- és egészségvédelmet, nagy erőfeszítéseket tettek a dolgozók művelődéséért, szocialista neveléséért.

az ellenforradalom tombolása a szakszervezeti mozgalomban is megrázkódtatásokat okozott: dezaváros eszmék, hamis nézetek fokról-fokra teleplezdzdtek, elhaltak. a szakszervezetek konszolidációja segítette, gyorsította az általános gazdasági, politikai morális konszolidációt is. a magyar szakszervezetek gazdag tapasztalataikat felhasználva, a párt vezetésével kivették részüket abból a munkából, amely hazánkat, népünket az 1956-os mélypontról az anyagi és kulturális jólétnek, a demokratikus közszellemnek a nemzetközi tekintélynek a mai szintjére emelte, a mai szint azonban még nem végcél, a szakszervezetek nek is nagy feladatokat kell megoldaniuk a szocialista társadalmi rend teljes felépítéséig  
/folyt.köv./

16.05 rj

NA 1635

- a hatalom birtokában is - mondotta - újra, és újra tanulmányoznunk kell a tömegek megnyeréséről a munkásosztály és a párt vezető szerepéről, a nemzetköziségről kifejtett és ma is érvényes lenini gondolatokat. most a centenárium alkalmából ünnepeljünk lenint, de egyetlen hétköznapiunk sem lehet lenin nélkül, a szakszervezeteknek a szocializmusban betöltött szerepéről, helyéről senki sem mondott meghatározóbbat, világosabbat mint lenin. a szakszervezetek mai társadalmunkban politikai szervezetek. szakszervezetünk nem lehetnek függetlenek a munkáshatalomtól, a szocializmus építését irányító párttól, mert ilyen „függetlenséggel”, a munkásosztály alapvető érdekeit árulnák el. szakszervezetünk nem lehetnek „ellenzékiek”, a munkáshatalommal szemben, de azonosak sem lehetnek az állami szervekkel és intézményekkel. önálló tevékenységükkel segítik, hogy a munkások, a dolgozók érdekeit a társadalmi fejlődés követelményeivel összhangban érvényesüljenek. e feladatok tartalmának elemeit éppen a lenini tanítások alapján magunknak kell megjelölni. nem várhatjuk, hogy ötven év előző történelmi viszonyokból kész recepteket kapjunk a ma teendőihez.

- a szakszervezetek funkciói a szocializmusban új tartalmat nyernek, s az osztályérdekek szolgálatának alárendelve érvényesülnek. a szakszervezeteknek a dolgozók érdekeit képviselniük és védeniük kell a munkáshatalom bürokratikus kinövésével, a túlzásokkal, a törvények megsértésével szemben.

somoskői gábor ezután a nemzetközi osztályharcról, a szakszervezeteknek ebben betöltött részéről, a magyar szakszervezetek internacionalizmusáról beszélt. befejezésül hangsúlyozta:

- a szakszervezetek a lenini gondolatok jegyében kívánnak a jövőben is hozzájárulni a szocializmus megvalósításának nagy céljához.

az emlékünnepe az internacionálé hangjaival ért véget.

/folyt.köv./

16.15 rj

- 35 -

NA 1640



bb 67. pénteken avatják dr. jahn ferenc szobrát  
j- zs kcs hgy 1970. március 31.

dr. jahn ferencnek, a munkásmozgalom kiemelkedő mártírjának mellszobrát pénteken délelőtt 10 órakor ünnepélyes keretek között leplezik le a kispesti szakorvosi rendelőintézet és oslókórház előcsarnokában./xix.ady endre utca 122././mti/

bb 68. a budapesti közlekedési vállalat  
i pr/gg kcs zs hgy 1970. március 31.

értesíti az utazóközönséget, hogy pénteken - üzemkezdettől - meghosszabbítja a 24-es jelzésű autóbuszok vonalát: a buszok a szántóföld utca helyett a bogánics utcai aköv forgalmi telepig közlekednek. az utvonat a szántóföld utcáig változatlan, onnan az autóbuszok a régi főti uton jutnak el a bogánics utcáig. a szántóföld utcában - a putorkereskedelmi vállalat raktára előtt - új megállót létesítettek./mti/

bb 69. sarlós istván,  
i pr/gg zs kcs hgy 1970. március 31.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke kedden hivatalában fogadta ion cosma-t, a bukaresti városi tanács budapesti tartózkodó elnökhelyettesét./mti/

bb 70. budapesti küldöttség utazott osloba  
i pr/gg zs kcs hgy 1970. március 31.

dr. fajkos aladárnének, a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága titkárának vezetésével kedden osloba utazott a fővárosi tanács küldöttsége. a delegáció részt vesz a norvég fővárosban - a hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából rendezendő - budapest kiállítás megnyitásán./mti/

16.05/kcs

-36-

NA 1645

bb 75. tv-kamera a csatornában - új gépek könnyítik a csatornatisztítók munkáját

i pr/gg szb zs 1970. március 31.

kedden gépbemutatót tartottak a fővárosi csatornázási munkások soroksári uti telepén. a résztvevőket - a főváros vezetői, hívták a csatornázási munkások és újságírókat - egri istván igazgató társaság vezetője beszélt a csatornázási munkák tevékenységéről, fejlesztési terveiről.

budapest csatornahálózata keréken 1500 kilométer hosszú, a házi bekötő, illetve víznyelő bekötő csatornák is kitesznek közel 600 kilométert. a csatornahálózaton lerakódó szennyvíz mennyisége másodpercenként körülbelül 10 köbméter - naponta 800-900 köbméter. a hálózat megterhelésénél meg kellene emelni a kapacitást, a hálózatot meg kellene újítani. a hálózat különböző pontjain 29 áttemelő telep dolgozik. az 1963-ban elfogadott fejlesztési terv előírja, hogy az 511 négyzetkilométer területű budapest felét kell csatornával ellátni; ennek a „fele” területnek ma még csupán 41 százaléka van meg ez az igen fontos alap-közmű. az elmúlt két esztendőben megépült akóhányai főgyűjtő csatorna, elkészült a rákoskeresztúri főgyűjtő első és második üteme. a belváros elavult csatornahálózatának felújítása során a városház utcai és a bárca utcai csatornákat korszerűsítették, s átépítették a várnegyedben a ponty utca, a fortuna utca és a tóth árpád sétány csatornáit is. a munkák könnyítésére számos korszerű gépet vásároltak: erre 1968-ban 16 millió forintot, 1969-ben már csaknem 30 millió forintot fordítottak.

a vállalat újonnan beszerzett gépeit működés közben láthatóan a meghívottak. a legnagyobb érdeklődés az „ibak”, -ot kísérte: az új típusú szerkezet távirányítással megy végig a csatornában, s bekapcsolja a tv-kamerát, amely megvizsgálja a csatorna állapotát. a gép a vizsgálatról a vizsgálókocsi képernyőjére. miután a gép konstrukciója ellenőrizhető, tv-szeme végigtapogathatja a mérgező, robbanásveszélyes gázokkal telített csatornák falait is.

a „woma”, -típusú csatornatisztító gép 180 atmoszférás víz-sugárral tisztítja a csöveket, vágatokat. érdekessége, hogy az úgynevezett közép méretű - 60 x 90 centiméteres - szelvények tisztítására is alkalmas. woma-k egyébként 1963 óta működnek a vállalatnál, ezek vízszugara azonban alig 80 atmoszférás. a harmadik bemutatott berendezés a poclair-típusú univerzális földmunkagép, amelyet új csatornák fektetésénél hasznosítanak majd. /mti/

16.15/szb

-37-

NA 1705

bb 71. tanácsházát avattak körmenden

vid-fm szb hgy

1970. március 31.

Kedden ünnepelte felszabadulásának 25. évfordulóját Körmend község. ez alkalomból ünnepi tanácsulást rendeztek a nagyközség új tanácsházában, amelyet azonnal át adtak át rendeltetésének. a 4,5 millió forintos költséggel emelt épületből irányítják ezután a több mint 10 ezer lakosu járási székhely közigazgatását.

a nagyközség ifjúsági házában kiállítás nyílt a járás 25 éves fejlődéséről. /mti/

--

bb 73. felszabadulási diszünnepség pécsen - a vendégek között a város diszpolgára, m.sz. sarohin vezérezredes

vid-fm szb hgy

1970. március 31.

pécsen kedden megkezdődött a felszabadulás negyedszázados évfordulóját köszöntő ünneppsorozat. a baranya megyei és a pécsi városi pártbizottság, a megyei és a városi tanács végrehajtó bizottsága a pécsi nemzeti színházban emlékünnepséget rendezett, ahol egri gyulának, az mszmp baranya megyei bizottsága első titkárának megnyitója után aczél györgy, az mszmp központi bizottságának titkára méltatta a történelmi sorsforduló és az elmúlt huszonöt év jelentőségét.

az ünneppségek alkalmából kedden pécsere érkezett m.sz. sarohin szovjet vezérezredes, a felszabadító 57. gárdahadosztály parancsnoka, a szovjetunió hőse, akit pécs felszabadítása érdekében kifejtett tevékenységéért, egész élete munkásságáért a múlt év novemberében tartott ünnepi tanácsulésen választottak pécs diszpolgárává és részére a város legmagasabb kitüntetését, a sopianae arany emlékérmét adományozták. a nagymultu város ugyanakkor köszönheti, hogy lakosai, továbbá értékes műemlékei épségben vészték át a háboru utolsó napjait. a kitüntetések mostani látogatása alkalmával, szerdán délelőtt adják át m.sz. sarohinnak. /mti/

--

16.20/szb

-38-

M 1705

bb 72. a magyar-szovjet baráti társaság jubileumi emlék-ünnape békéscsabán

vid-fm szb hgy

1970. március 31.

Kedden békéscsabán kibővített ülést tartott a magyar-szovjet baráti társaság békés megyei elnöksége. a viharárok minden tájáról érkezett mszbt- és népfroni-aktívákat baros gergely, az mszbt megyei elnöke köszöntötte. a huszonöt éves fejlődésről, a magyar-szovjet barátság ápolásában elért eredményekről fabulya balázs elnökségi tag tartott előadást. ezután kitüntetések, okleveleket adtak át a kiemelkedő munkát végzett aktíváknak. a legmagasabb kitüntetést - az aranyplakettet - az okányi általános iskola uttörő csapata kapta. /mti/

--

bb 76. elhunyt pataki jános,

i hi/j szb zs

1970. március 31.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. temetése péntek délben 12 órakor lesz a rákospalotai temetőben.

mszmp xiv. kerületi bizottsága

/mti/

--

bb 77. a tolna megyei tanács ünnepi ülése szekszárdon

vid-fm szb hgy

1970. március 31.

szekszárdon - a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából kedden ünnepi tanácsulást tartott a tolna megyei tanács. dr. gyugyi jánosnak, a megyei tanács vb elnökhelyettesének megnyitó szavai után szabó pál Antal, a tolna megyei tanács vb elnöke mondott ünnepi beszédet. ezt követően kitüntetések adott át több mint hetven megyebeli dolgozóknak a felszabadulás óta kifejtett munkásságuk elismeréseként. /mti/

--

16.25/szb

-39-

M 1710

bbb. 74. ideiglenes forgalmi korlátozások a fővárosban

1/pr/rj zs hgy

1970. március 31.

az április 4.-i katonai díszszemle, illetve a díszszemle április 2.-i főpróbája miatt ideiglenes forgalmi korlátozásokat léptetnek életbe a villamos-, az autóbusz- és a trolibuszközlekedésben.

április 2-án:

villamos, trolibusz:

a 23-as jelzésű járat 3.15-3.45 -ig és 7.10-7.45-ig a 24-es járat utvonalaán közlekedik;

a 25-os járat üzemkezdettől 8.00 óráig nem közlekedik;

a 28-as járat 3.20-3.50-ig és 7.10-7.50-ig az új köztemető és a horog utca, illetve a józsef körut és az orczy tér között közlekedik;

a 37-es járat 3.20-3.50-ig és 7.10-7.50-ig az új köztemető és az órház, illetve a józsef körut és az orczy tér között közlekedik;

a 38-as járat 3.20-3.50-ig és 7.10-7.50-ig a józsef körut és az orczy tér között közlekedik;

a 44-es járat 3.20-4.30 óra között a baross tér és a moszkva tér között; 7.00-7.45 óra között a május 1. ut és a moszkva tér között közlekedik;

a 67-es járat 3.20-4.30 óra között a baross tér és a szarvas tér, 7.00-7.45 óra között a május 1. ut és a szarvas tér között, illetve a rákospaták és a máv-telep között közlekedik;

a 68-as járat 3.20-4.30 óra között a baross tér és a móríc zsigmond körtér, 7.00-7.45 óra között a május 1. ut és a móríc zsigmond körtér között közlekedik;

a 44-es, 67-es, 68-as járat 13.00 órától körülbelül 17.00 óráig a thököly uton, a baross tér és a hungária körut között körülbelül 30 perces ismétlődő korlátozással közlekedik;

/folyt.köv./

16.30 rj

NA 1715

- 40 -

bb. 74. / ideiglenes.....rj. folyt./rj

a 3-as, a 12-es, a 14-es, a 15-ös, a 33-as és az 55-ös járatok 6.30-7.00 óra között a Lohal uton, illetve a váci uton részleges forgalmi korlátozással közlekednek.

a millenniumi földalatti üzemkezdettől körülbelül 7.30 -ig csak a vörösmarty tér és a bajza utca között szállít utasokat.

a 70-es járat üzemkezdettől üzemzárlatig a kossuth Lajos tér és a murányi utca között 70/a jelzéssel közlekedik, 8.00-13.00 óráig és 16.00 órától üzemzárlatig a murányi utca és az erzsébet kápolna útja között trolipótló autóbusz közlekedik;

a 71-es járat üzemkezdettől 8.00 óráig nem közlekedik;

a 72-es járat üzemkezdettől üzemzárlatig nem közlekedik, 8.00-13.00-ig a szondy utca és a thököly ut között, 16.00 órától üzemzárlatig trolipótló autóbusz közlekedik;

a 75-os járat üzemkezdettől üzemzárlatig a népliget és a thököly ut között 75/a jelzéssel közlekedik, 8.00-13.00 óráig a váci ut és a thököly ut között, 16.00 órától üzemzárlatig trolipótló autóbusz közlekedik;

a 79-es járat üzemkezdettől üzemzárlatig nem közlekedik, 8.00-13.00 óráig a váci ut és a garai utca között, 16.00 órától üzemzárlatig trolipótló autóbusz közlekedik.

autóbusz:

az 1-es járat üzemkezdettől 8.30-ig és 13.00-16.30-ig a kelenföldi pályaudvar és a körönd között közlekedik;

a 4-es járat üzemkezdettől 8.30-ig és 13.00-16.30-óráig elterelve a népköztársaság útja - Lenin körut - Lohal ut - róbert károly körut-jász utca - szegedi ut utvonalon közlekedik;

a 4. jelzéssel a fenti időpontban a Léka János tér és a körönd között betétjárat közlekedik;

/folyt.köv./

16.35 rj

NA 1720

- 41 -

bb. 74. / az ideiglenes.....2. folyt./rj

az 5-s járat üzemkezdettől 8.30-ig, illetve 13.00-16.30 óráig a pasaréti tér és a bethlen gábor utca között közlekedik;

a 20-as, a 20/a és a 30-as járatok üzemkezdettől 8.30-ig és 13.00-16.30-ig elterelt útvonalon, a rottenbiller utca - damjanich utca, - bajza utca - rudas lászló utca - dózsa györgy ut érintésével közlekednek;

az 55-s járat 6.30-7.50 között a könyves kálmán köruton ismétlődő korlátozásokkal közlekedik.

zárt terület:

-----a hungária körut-thököly ut-hernád utca-landler jeno utca-murányi utca-damjanich utca-bajza utca - rudas lászló utca- dózsa györgy ut-vágány utca által határolt terület.

április 4-én:

-----villamos, trolibusz:

-----a 23-as járat 7.00-7.30-ig és 10.30-12.00 óráig a 24-es járat útvonalán közlekedik;

a 25-ös járat üzemkezdettől 19.00 óráig nem közlekedik;

a 28-as, a 37-es és a 38-as járatok 7.00-7.30 óráig és 10.30-12.00 óráig a hungária körut kereszteződésében körülbelül 30 perces ismétlődő korlátozással közlekednek;

a 44-es járat 8.00 órától körülbelül 13.00 óráig a baross tér és a moszkva tér között közlekedik;

a 67-es járat 8.00 órától 13.00 óráig a baross tér és a szarvas tér között, illetve a rákospatak és a máv-telep között közlekedik;

a 68-as járat 8.00-13.00 óráig a baross tér és a mórícz zsigmond körtér között közlekedik;

a millenniumi földalattiüzemkezdettől 9.30 óráig a vörösmarty tér és a bajza utca között szállít utasokat, 9.30-12.00 óráig nem közlekedik.

/folyt.köv./

16.40 rj

- 42 -

NF 1725

bb. 74. / ideiglenes.....3. folyt./rj

a 70-es járat üzemkezdettől 19.00 óráig a kossuth lajos tér és a murányi utca között közlekedik, 13.00-19.00 óráig a murányi utca és az erzsébet királyné utja között trolipótló autóbusz közlekedik;

a 71-es járat üzemkezdettől 14.00 óráig nem közlekedik;

a 72-es járat üzemkezdettől 19.00 óráig nem közlekedik, 13.00-19.00 óráig a thököly ut és a szondy utca között trolipótló autóbusz közlekedik;

a 75-ös járat üzemkezdettől 19.00 óráig a thököly ut és a népliget között 75/a jelzéssel közlekedik; 13.00-19.00 óráig a thököly ut és a váci ut között trolipótló autóbusz közlekedik;

a 79-es járat üzemkezdettől 19.00 óráig nem közlekedik, 13.00-19.00 óráig trolipótló autóbusz közlekedik helyette.

autóbusz:

-----a 1-es járat üzemkezdettől 13.30 -ig kelenföld és a körönd között közlekedik;

a 4-es járat üzemkezdettől 13.30-ig elterelt útvonalon, a népköztársaság utja - lenin körut - váci ut és lehel ut érintésével közlekedik;

a 4/a járat a lékai jános tér és a körönd között betétjáratként közlekedik;

az 5-s járat üzemkezdettől a pasaréti tér és a rottenbiller utca között közlekedik;

a 7-es járat üzemkezdettől 13.30-ig a kelenföldi pályaudvar és a baross tér között, illetve az öv utca és a kolumbusz utca között közlekedik;

a 7/c járat üzemkezdettől 13.00 óráig a bornemissza tér és a baross tér között közlekedik;

a 20-as, a 20/a és a 30-as járat üzemkezdettől 13.00 óráig az újpest végállomás-reitter ferenc utca - mór utca között közlekedik.

zárt terület: a hungária körut - thököly ut-ilka utca-egressy ut

-----magyar ifjúság ut-dózsa györgy ut - verseny utca-hernád utca-landler jeno utca-bethlen gábor utca - bajza utca-rudas lászló utca-vágány utca által határolt terület.

a diszszemle-parancsnokság felkéri a városfőliget környékén levő házak lakóit, hogy április 2-án 6.00 órától és 4-én 9.30 órától a disztűz elhangzásáig lakásuk ablakait tartsák nyitva. /mtl/

16.50 rj

- 43 -

NF 1725

bb 79. budapestnél tetőzött a duna árhulláma - újabb dró-  
dás a körösökön

i sb/j szb hgy

1970. március 31.

a hétfői csapadék sok munkát adott a vízügyi dolgozóknak a  
husvét-i ünnepeken. mintegy másfél méteres árhullám indult el a kö-  
rösökön, s ezért vasárnap az első, majd a másodfokú árvízvédelmi  
készültséget is el kellett rendelni a fekete-, a fehér-, a két-  
tős- és a hármaskörösön, valamint a sebes-körös és a bencityó-  
torkolati szakaszán. kivonultak a másodfokú készütség erői a  
tiszának városnamény és tiszafüred közötti gátjaira is. ezen  
a szakaszon több helyen és a harmadfokú készütséggel őrzött bod-  
rog mentén sárospataknál az ünnepek alatt növekedéssel és re-  
liaszónyeggal kellett védeni a gátak oldalát a hullámveréstől.  
a bodrog árhulláma felsőberackinél 826 centiméteres vízszinttel,  
a tiszá áradása pedig városnaménynél 747 centiméterrel hétfőn  
tetőzött. azóta az apadás is megkezdődött, s a bodrognál 7, a  
tiszánál 45 centiméterrel csökkent a vízszint e két helység mér-  
céljénél.

a duna árhulláma is hétfőn tetőzött budapestnél 604 centi-  
méteres vízszinttel. kedd reggelig 9 centiméterrel apadt a fo-  
lyó, s az előrejelzések szerint most már naponta 20 centiméter  
körüli vízszintsüllyedés várható.

a múlt heti esőzések hatására vasárnapra átmentileg újabb  
13 000 holdnyi területet öntött el a belvíz, de ebből keddig  
mintegy 4 000 holdnyi területet sikerült vízteleníteni. jelenleg  
összesen 209 000 hold áll víz alatt. a vízügyi igazgatóságok 147  
nagy szivattyuteleppel és 201 hordozható szivattyúval másodper-  
cenként 338 köbméter vizet vezetnek le a földekről. a meteoroló-  
giai jelzések szerint a közeli napokban enyhébb, szárazabb idő  
várható, s ennek megfelelően valószínűleg meggyorsulhat a belvíz  
lecsapolásának üteme is. /mti/

bb 78. gyulai nyár 1970., - változatos program várja az al-  
földi fürdőváros vendégeit

vid-mf szb hg y

1970. március 31.

a nyári idegenforgalmi idény előkészületeiről s az ezzel kap-  
csolatos feladatokról tárgyalt keddi ülésén a gyulai városi ta-  
nács végrehajtó bizottsága. az országszerte, sőt határainkon túl  
is mind rangosabbá váló fürdőváros idegenforgalma az utóbbi évek-  
ben öröndetesen megnövekedett. a kellemes pihenést nyújtó vár-  
fürdő, s a színvonalas nyári rendezvénysorozat évről-évre sok lá-  
togatót vonz az ősi városba. /folyt.köv./

17.00/szb

-44-

NF 17<sup>30</sup>

bb 78. gyulai nyár 1. folyt./-szb

az üdülővendégek, turisták és átutazók ellátása, a szállás biz-  
tosítása nagy feladatokat ró a város vezetőire, a kereskedelmi,  
vendéglátóipari és idegenforgalmi szervekre. a szállodák csupán  
250 helyet tudnak biztosítani. az idén kezdi meg működését a 400  
ágyas szot gyógyüdülő. a nyári szállás gondokat enyhíti a jól fel-  
szerelt kemping-tábor, s a csoportosan érkezők kihasználják a kol-  
légiumok adta lehetőségeket is. a következőekben tovább bővítik  
elsősorban az olcsó szálláslehetőségeket, s újabb üdülőszállók  
építését tervezik.

a gyulai nyár immár hagyományos rendezvényei - a várszínház,  
az eszperantó nyári egyetem. az országos székelly aladár fotókiál-  
lítás - mellett az idén számos érdekes találkozó, tudományos ta-  
nácskozáson, zenei és sportmüsorton vehetnek részt a város vendé-  
gei. többek között nemzetközi autósparádét, belgyógyász nagygyűlést,  
színházi napokat rendeznek gyulán. augusztusban amatőr filmsze-  
tívalra. szeptemberben országos történelmi vándorgyűlésre kerül  
sor. október 1-én pedig megrendezik a budapesti zenei hetek „er-  
ket ferenc, nemzetközi énekversenyének gálaestjét a zeneszer-  
ző szülőházában. a sport-rendezvények közül kiemelkedik a június-  
ban sorra kerülő nemzetközi olimpiai kupa, amelyre többszáz neves  
külföldi és magyar sportoló érkezését várják. /mti/

80. heti 229 járat a malév nyári menetrendjében

kf/kf szb 1e

1970. március 31.

a légit forgalom nemzetközi szokásaihoz igazodva április  
1-én életbelép a malév nyári menetrendje. az első „nyári„ já-  
rat szendán reggel 7 óra 50 perckor indul a ferihegyről buda-  
pest-prága-amsterdam vonalon. tíz perccel később száll fel a  
moszkvai járat gépe. az első napon 11 malév járat indul, illet-  
ve érkezik, ezenkívül érintik a ferihegyi repülőtérrel a román  
tarom, a szovjet aeroflot, az ndk interflug, az osztrák aua, a  
svájci swissair, a bolgár balkan és a lengyel lot gépei.

a nyári menetrend a növekvő utazási igényekhez mérten bő-  
vebb. így például budapest-berlin között hetenként 27, buda-  
pest-prága között heti 22, budapest-moszkva között heti 15 lé-  
gijárat teremt összeköttetést. /folyt.köv./

-45-

NF 17<sup>35</sup>

bb 80. /heti 229 1. folyt./-szb

hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából új légi-járat indul a malév és aeroflot gépekkel hétfőn és szombaton heti négy alkalommal közlekedik a budapest-varsó-leningrád vonalon. a járat első gépe április 4-én, szombaton indul a magyar fővárosból. májustól szeptemberig hetenként háromszor idényjárat közlekedik budapest és konstanza között.

a nyári menetrend szerint a malév és 16 partner vállalat a hetenként 229 járatot indít budapestről. április 1-től a malév nemzetközi útvonalhossza oda-vissza meghaladja a 80 000 kilométert. /mti/

bb. 81. felszabadulási jubileumi emlékérem átadása az országházban

t/bc/zs/rj hg

1970. március 31.

a népköztársaság elnöki tanácsa felszabadulásunk 25. évfordulója alkalmából felszabadulási jubileumi emlékéremet adományozott azoknak, akik az elmúlt negyedszázadban kimagasló tevékenységet fejtettek ki a függetlenségért, a szabadságért és a szocializmusért vívott küzdelemben. kedden délelőtt 11 órakor az elnöki tanács felszabadulási jubileumi emlékérem kitüntetést adott át

aczél györgy,  
dr. ajtai miklós,  
apró antal,  
dr. beckl sándor,  
benke valéria,  
dr. bíró józsef,  
biszku béla,  
dr. bodnár ferenc,  
brutyó jános,  
bugár jánosné,  
dr. burgert róbert,  
czinege lajos,  
csáki istván,  
csergő jános,  
cservenka ferencné,  
csémi károly,

/folyt.köv./

17.30 rj

M 17 II

- 46 -

bb. 81. /felszabadulási.....1. folyt./rj

dr. dabronaki gyula,  
egri gyula,  
erdei lászlóné,  
fehér lajos,  
fock jení,  
fodor gyula,  
földes lászló,  
friss istván,  
galambos józsef,  
gáspár sándor,  
gosztonyi jános,  
győri imre  
havasin xxxx  
havasi ferenc,  
dr. háy lászló,  
dr. horváth andrás  
ilku pál,  
jakab sándor,  
karakas lászló,  
kádár jános,  
kállai gyula,  
keres emil  
kiss árpád,  
kiss károly,  
kisházi ödön,  
klaukó mátyás,  
komócsin zoltán,  
dr. korom mihály,  
losonczi pál,  
martin jános,  
méhes lajos,  
molnár ernő,  
nemes dezső,  
nemeslaki tivadar,  
németh károly,

/folyt.köv./

17.32 rj

- 47 -

bb.

M 17 II

bb. 81. / felszabadulási.....2. folyt./rj

nógrádi sándor,  
nyers rezső,  
oláh györgy,  
dr. orbán lászló,  
óvári miklós,  
palkó sándor,  
papp árpád,  
pataki lászló,  
párdi imre,  
péter jános,  
pothornik józsef,  
puja frigyos,  
pullai árpád,  
révész géza,  
sarlós istván,  
sándor józsef,  
sábes sándor,  
dr. sik endre,  
somogyi miklós,  
somoskői gábor,  
dr. szekér gyula,  
dr. szénási géza,  
szipka józsef,  
szirmai jeno,  
szurdi istván,  
dr. tapolczai jeno,  
tausz jános,  
dr. timár mátyás,  
tömpe istván,  
varga gyula és  
veres józsef

elvtársaknak, magyar szocialista munkáspárt központi bizottsági tagok  
nak és az mszmp központi ellenőrző bizottsága elnökének. /mti/

- - -

17.34 rj

MF 1800

- 48 -

bb. 66. / a szakszervezetek.....3. folyt./rj

az ünnepi tanácsülés után a szot elnöksége fogadást adott  
hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából. a fogadáson  
részlet vettek a szot tagjai, a szakszervezeti mozgalom régi har-  
cosai.

/mti/

bb 82. a kisz komárom megyei végrehajtó bizottságának ülése

vid-ju fm la

1970. március 31.

a fiatalok életkörülményeinek, életszemléletének alaku-  
lásáról tárgyalt kedden a kisz komárom megyei végrehajtó bizotti-  
sága. az erősen iparosodott megyében csaknem 40.000 harminc  
éven aluli fiatal rendelkezik önálló keresettel. többségük  
anyagilag helyzete megfelelő, bár nem érik el a felnőtt korosztály  
átlagos életszínvonalát. a fiatalok tettekeszségét jellem-  
zi a szocialista brigádmozgalomban való tömeges részvételük.  
a 37.200 szocialista brigádtagból 13.800 a kisz-fiatal.  
gobdot okoz azonban, hogy egyes üzemekben a gazdasági vezetők  
csak „munkaerőt” látnak bennük, s nem ismerik problémái-  
kat, nem nyújtanak segítséget azok megoldásához.

a fiatalok 40 százaléka rendelkezik ugyan szakmunkás-  
bizonyítvánnyal, a megye ipari szerkezetében történt válto-  
zás miatt azonban lényegesen több magasán kvalifikált ifju-  
munkásra lenne szükség. ezért a jövőben - hangsúlyozták a vb-  
ülésen - nagyobb gondot kell fordítani a szakmát szerető,  
jó szakmunkások képzésére.

fokozódott a megyében a fiatalok érdeklődése a tanulás,  
az önművelés iránt. ezt bizonyítják a saját erőből gyarapi-  
tott házi könyvtárak, a hangverseny- és a színházbérletek,  
a modern művészeti alkotások vásárlása. az öntevékeny együt-  
tesekben mintegy 4.500 fiatal találta meg a szórakozás, a  
művelődés legmegfelelőbb formáját. különösen örvendetes,  
hogy a munkásfiatalok közül mind többen forgatják a szakmai,  
műszaki és ismeretterjesztő könyveket.

/ folyt. köv. /

18.15/ju

-49-

MF 1805

bb 82. / a kisz... 1. folyt./-ju

a vb ülésen egyöntetű volt az a megállapítás, hogy a fiatalok zöme az élet minden területén megállja a helyét, bár lehet találkozni ezzel ellentétes véleményekkel is, a vb ülésen határozatot hoztak arra, hogy az ifjúságról alkotott helyes kép kialakítására még szorosabb kapcsolatot építenek ki a társadalmi és a tömegszervezetekkel. /mtl/

bb 83. ipari tanulók felszabadulási hangversenye

vid-ju fm la

1970. március 31.

a felszabadulás 25. évfordulója tiszteletére kedden tartotta első önálló hangversenyét a szombathelyi 405. számú ipari szakmunkásképző intézet kórusa, a 80 tagú vegyeskar a szombathelyi művelődési és sportházban boros andrás tanár-karnagy vezényletével klasszikus és mai szerzők műveit adta elő. /mtl/

bb 84. tudományos ülés a szegedi orvostudományi egyetemen

vid-ju fm la

1970. március 31.

hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából kedden ünnepi tudományos ülést rendeztek a szegedi orvostudományi egyetemen. dr. tóth károly egyetemi tanár, rektor megnyitója után dr. zalányi sámuel adjunktus, megbízott tanszékvezető és dr. berencsi györgy egyetemi tanár, dékán tartott előadást az egészségügy időszerű kérdéseiről. a tanácskozáson a magyar egészségügy negyedszázados fejlődését ismertetve többek között rámutattak arra, hogy a felszabadulás előtt a lakosság 31 százaléka, jelenleg pedig már 98 százaléka részesült társadalombiztosítási szolgáltatásokban.

/ folyt. köv. /

18.25/ju

-50-

NF 1850

bb 84. / tudományos ülés... 1. folyt./-ju

hazánkban csaknem tízzel több orvos jut most tízezer lakosra, mint 1938-ban, az elmúlt tanévben ötször annyi hallgató tanult a magyar orvosegyetemeken, mint a felszabadulás előtt, háromszor annyi a kórházi ágyunk, mint 1945-ben volt a szegedi orvostudományi egyetem egészségügyi szervezés-tani tanszékének adatai szerint a felszabadulást követően kialakított üzemorvosi hálózatban 1242 orvos dolgozik, több mint 1100 üzemből jól felszerelt üzemorvosi rendelőik állnak rendelkezésre.

a tanácskozáson hangsúlyozták, hogy a rendelőintézetek és más intézmények hálózatának fejlesztésére fordított sokmillió forint mind jobb egészségügyi körülményeket teremt az országban, közvetve ennek is köszönhető, hogy a trachoma megszűnt mint népbetegség, és jelentős sikereket értünk el a tbc és más betegségek elleni küzdelemben is. /mtl/

bb 85. megalakult komárom megye 23. társulása, a „primőr.”

vid-ju kz la

1970. március 31.

„primőr.” néven közös vállalkozást alakított kedden komáromban 5 komárom megyei termelőszövetkezet, már az alakuló ülésen újabb termelőszövetkezetek, valamint a komáromi és a kiskéri állami gazdaság is bejelentette belépési szándékát, az együttműködés fő célja, hogy a nagymértékben behozatalra szoruló megyében megjavítsák a zöldségellátást, a társulás - 1972 végéig - 60 000 négyzetméter területen kíván hajtató-árazat építtetni összesen mintegy 65-70 millió forint költséggel, az induló tőkét a társuló gazdaságok biztosítják.

az új telepét holland típusú, teljesen automatizált bevezetéssel szerelik fel, a kertészeti kutató intézet budatényi üzemében nagyon jó hatásfokkal működik egy ilyen rendszerű- 10 000 négyzetméteres hajtatóház, a primőr közös vállalkozásnak az energiát a komáromi kőolajipari vállalat biztosítja majd nagyon kedvező áron, előzetes kalkulációk szerint évente mintegy 18 millió forint értékű terméket tudnak előállítani, és ebből mintegy 4 millió forint haszon várható.

komárom megyében ez már a 23. társulás. /mtl/

18.32/ju

-51-

NF 1850

bb 87. kedden hazaérkezett luxemburgból

gg-ju zs la

1970. március 31.

győri imre, az mszmp központi bizottságának tagja, a csongrád megyei pártbizottság első titkára, aki az mszmp képviselőtételben részt vett a luxemburgi testvérpárt kongresszusán /mti/

bb 88. közlekedési balesetek

k ni/j-ju zs la

1970. március 31.

a margitszigeten, a palatinus-strand előtt bálint imréné 41 éves mérs és a 6 éves herczig mária soroksári lakosok, szabálytalanul mentek át az uttesten és elütötte őket egy személygépkocsi. a kislány olyan súlyosan megsérült, hogy meghalt. bálint imrénének könnyű sérüléssel szállították kórházba.

kőbányán a bihari ut és a balkán utca kereszteződésénél szabálytalanul ment át az uttesten szabó györgy 21 éves szállítómunkás, budapesti lakos, és egy személyautó elütötte súlyos sérüléssel szállították kórházba.

ugyancsak kőbányán, az üllői ut és a somfa utca találkozásánál kósa györgy 32 éves budapesti szücs motorkerékpárjával elütötte fábián sándorné 70 éves nyugdíjas, budapesti lakost, akit a mentők súlyos sérüléssel szállítottak kórházba. a motorkerékpár vezetője ellen eljárás indult. /mti/

18. 37/14

MF 1900

-52-

bb. 86. tábournoki kinevezések, kitüntetések, előléptetések a néphadseregben

t/vt/rj la zs

1970. március 31.

a független, szabad és demokratikus magyarország megszületéséért és megerősödéséért, a szabadságért és a szocializmusért vívott küzdelemben, a demokratikus hadsereg szervezésében, a szocialista néphadsereg építésében, a harcckészültség fokozásában, a katonai és politikai kiképzés irányításában és beosztásukon végzett eredményes munkájuk elismeréseként hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából a magyar népköztársaság elnöki tanácsa tábournokokat nevezett ki és számos kitüntetést adományozott a magyar néphadsereg tagjainak.

vezérőrnaggyá nevezte ki az elnöki tanács drapál ferenc, dr. jános györgy és ványai sándor ezredesét.

felszabadulási jubileumi emlékérmét és vörös csillag érdemrendet kapott a néphadsereg 48 tábournoka és tisztje, köztük többen nyugállományuk 71 tisztet kiváló szolgálatért érdemrenddel tüntettek ki, a honvédelmi miniszter 40 tisztet ezredessé léptetett elő.

10 polgári alkalmazottat tüntettek ki a munka érdemrend bronz fokozatával, a néphadsereg több tagja kapta meg a haza szolgálatáért érdemérem különböző fokozatait, számosan részesültek miniszteri dicséretben és jutalomban.

az előléptetéseket és a kitüntetéseket kedden a fővárosi művelődési házban ünnepélyes külsőségek között adta át cziprige lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, az mszmp politikai bizottságának póttagja, az átadásnál jelen volt fehér lajos, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese, borbándi jános, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, a magyar néphadsereg tábournoki és parancsnoki karának több tagja, valamint i. v. tutarinov vezérezredes, a varsói szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőt főparancsnokának magyarországi képviselője.

/olyt.köv./

18. 42 rj

MF 1905

- 53 -

bb 86. / tábornoki kinevezések... 1. folyt./-ju

a kitüntetések átadása után a felszabadulás negyedszázados jubileumát köszöntő ünnepséget rendeztek, amelyen jelen volt b.p. Ivanov altábornagy, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok parancsnoka, s ott voltak a felszabadulási ünnepségekre a szovjetunióból, Bulgáriából, Jugoszláviából és Romániából érkezett katonai delegációk is.

Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter mondott ünnepi beszédet.

az ünnepség második részében a magyar néphadsereg vöröscsillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese adott nagy sikerű műsort. /mti/

..-

bb 89. fáklyás felvonulással köszöntötték Sopron felszabadulásának évfordulóját

Vid/fm-ju la

1970. március 31.

Sopronban kedden megkezdődtek a felszabadulási emlékünnepségek. délután ünnepélyesen megkoszorúzták a szovjet hősök sírjait és a felszabadulási emlékműveket, emléktáblákat. Este a város fiataljai fáklyákkal vonultak a szovjet hősi emlékműhöz, ahol Szita Szabolcs, a városi Kisz-bizottság titkára mondott beszédet.

a jubileumi ünnepségek alkalmából Vincenzenc Bőröcznek, az osztrák kommunista párt burgenlandi tartományi titkárnak vezetésével négytagú osztrák küldöttség érkezett Sopronba. /mti/

..-

NA 1930

-54-

bb 90. magyar tudósok uraziai chilébe

1 ot/99-ju zs la

1970. március 31.

Dr. Károlyházi Frigyes elméleti fizikus, az Elte docense, valamint Dr. Kádár Béla, a Magyar Tudományos Akadémia afro-ázsiai kutató központjának munkatársa - a Budapesti Eötvös Loránd, valamint a Chilei Tudományegyetem közötti együttműködési megállapodás alapján - hathónapos tanulmányutra Chilebe utazott. A Chilei Egyetemek működését, a szakmájukba vágó területeken folyó kutatásokat tanulmányozzák, s előadásokat tartanak a Chilei Egyetemen és különféle tudományos intézetekben. /mti/

..-

bb 91. időjárásjelentés

fm-ju la

1970. március 31.

a meteorológiai intézet jelenti március 31-én, kedden 19 órakor:

szeles idő esőkkel

várható időjárás szerda estig: erősen felhős idő, többfelé eső, néhány helyen zivatar. élénk, helyenként erős déli, délnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 10-15 fok között, a keleti megyékben néhány fokkal 15 fok felett. /mti/

..-

bb 92. pedagógus- ujitók kiállítása

t gj-ju zs la

1970. március 31.

a korszerű oktatás technikai eszközeiből nyílt kiállítás kedden a fáklya klubban: száz pedagógus csaknem 300 munkáját korszerű óvodai játékokat, számológépeket, audiovizuális eszközöket, térképeket mutat be a kiállítás, amelyet Hantos János, a fővárosi tanács vb elnöke nyitott meg. a tárlatot április 11-19 napok között 10-17 óráig lehet megtekinteni. /mti/

..-

19.30/10

-55-

NA 1940

bb 93. Ünnepi munkásör-gyűlés

k vt/gk-ju zs la

1970. március 31.

a munkásörség országos parancsnoksága - hazánk felszabadulásának 25. évfordulója tiszteletére - kedden délután ünnepi gyűlést rendezett a kisz központi művészegyüttesnek székházában. az ünnepségen papp árpád, vezérőrnagy, a munkásörség országos parancsnoka, az mszmp központi bizottságának tagja mondott ünnepi beszédet, majd kitüntetésekkel adott át az országos parancsnokság munkatársainak.

/mti/

x.

bb 94. barátság-hajó indult odesszába

t/ms/rj la

1970. március 31.

Kedden este a magyar-szovjet baráti társaság a szovjet nagykövetség támogatásával, felszabadulásunk 25. évfordulója alkalmából, barátság-hajót indított odesszába. a „Volga,” nevű új folyami luxushajó méltán viseli a barátság-hajó nevet, hiszen első utasai - mintegy kétszázan - a magyar-szovjet barátság ápolásában szereztek kiváló érdemeket az ország minden részében. az utasok a duna torkolatától, izmailtól kezdve tengeri hajón folytatják utjukat odesszába, ahol két napot töltenek, s részt vesznek a felszabadulásunk jubileuma alkalmából rendezendő ünnepeken. uton hazafelé egy-egy napot töltenek ruszban, turnuseverinben és belgrádban. április 12-én érkeznek vissza budapestre.

a barátság-hajót a belgrád-rakparti kikötőben az mszbt országos elnöksége részéről kerka andorné alelnök bucsuztatta. a z ünnepélyes bucsuztatáson részt vett a külügyminisztérium és a magyar-szovjet baráti társaság több vezető munkatársa. ott volt f.j. tyitov nagykövet és a szovjet nagykövetség több tagja. /mti/

20.35 rj

Nr 205

- 56 -

bb 95. budapestre érkezett a szovjet-magyar baráti társaság küldöttsége

t/ms/rj la

1970. március 31.

felszabadulásunk 25. évfordulója alkalmából a magyar-szovjet baráti társaság meghívására hazánkba érkezett a szovjet-magyar baráti társaság öttagú küldöttsége nyina popovának, az szkp központi bizottsága tagjának, a szovjet baráti társaságok szövetsége elnökének vezetésével. a küldöttség tagjai között van g.t. beregovoj repülő vezérőrnagy, űrhajós, a szovjetunió kétszeres hőse.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren mihályfi ernő, az mszbt elnöke, jakab sándor, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke, stock jános repülő vezérőrnagy, mátyás lászló, a hazafias népfrent országos tanácsának titkára, nagy mária, az mszbt főtiktára, szabó piroska, a budapesti nőtanács elnöke, monori istván, a külügyminisztérium főosztályvezetője fogadta, ott volt f.j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete és a nagykövetség több tagja. a küldöttséget mihályfi ernő köszöntötte.

x x x

nyina popova a repülőtéren nyilatkozott a magyar távirati iroda munkatársának:

k - először is szeretném megragadni az alkalmat, hogy őszinte hálánkat tolmácsoljam a meghívásért, amely lehetővé tette számunkra, hogy együtt ünnepeljük magyar barátainkkal közös, nagy ünnepünket. baráti érzésekkel és azzal a megbizattással érkezünk, hogy adjuk át a szovjet társadalmi szervezetek legszívélyesebb üdvözlőit és jókívánságait.

- a delegációnak tagjai között a magyar népnek olyan régi ismerősei vannak, mint ligyija szergejevna bezenkova, aki a háború alatt földkerítő szolgálatot teljesített és akit martiscsenko néven a magyar közönség is jól ismer. de mindenekelőtt említhetem beregovoj elvtársat, a szovjet légiőrök vezérőrnagyát, űrrepülőt, a szovjetunió kétszeres hőseit és kumszkov ezredest, aki ugyancsak a szovjetunió hőse. velünk van továbbá gerbszt elvtárs, a szovjet-magyar baráti társaság központi vezetőségének titkára, aki nyelvüket is jól beszéli. a szovjet társadalom minden rétegének érdeklődését mutatja, hogy küldöttséget indít magyarországra a komzomol központi bizottsága és szakszervezeti delegáció is érkezik.

/tolyt köv /

23.17 rj

Nr 232

- 57 -

bb. 95. / budapestre.....1. folyt./rj

g. t. beregovoj nyilatkozatában a következőket mondta:

24 éves koromban jártam először magyarországon, tehát 11 évvel ezelőtt. Életem első útja vezetett ehhez az országhoz. felejthetetlen emlékekkel. hogy itt lettem a szovjetunió hőse. azokban a napokban az a magas kitüntetés ösztönző erő volt a további munkámra, harcra.

magyarország számos vidéke ismerős számomra, hogy csak kerekasszony, budapestet, miskolcot, ceglédet, náudvart, székesfehérvárt vagy a jó boráról híres gyöngyöst említsem. örülök, hogy újra járhatok ezeken a helyeken, amelyek immár negyed százada megőrizték csatateret lenni. különösen azért örülök, hogy ide jöttetek, mert a magyar nép ezekben a napokban ünnepi történelmi egyik jelentős évfordulóját, akik annak idején itt harcoltunk láthatjuk felszabadulásának örömeit. Most együtt örülünk a magyar nép gazdag aratásának. s őszintén kívánunk sok sikert és boldogságot. /mtl/

23.20 rj

- v é g e -

MA 23<sup>24</sup>

58 -

**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e i

1970. április 1.



bb 1. a szovjet állami szimfonikus zenekar jubileumi koncertjei - földes artur, gisele may és a bbc szimfonikusai az áprilisi hangversenyeken

1 ol/gg-ju zs la

1970. április 1.

a felszabadulási évforduló ünnepi hangversenysorozatában budapestben vendégszerepel a szovjetunió állami szimfonikus zenekara, amelyet jevgenij szvetlanov vezényel. a ki-tűnő együttes első koncertje 6-án az erkel színházban adja. ezen az esten beethoven, prokofjev és liszt művek csendülnek fel. a második hangversenyt a zeneakadémián rendezik, április 7-én. ez alkalommal mutatják be első ízben a magyar közönség előtt a pjart polifon-szimfóniáját. az együttes vezetője j. szvetlanov, az oszszek népművésze, nevéhez fűződik bartók csodálatos mandarinjának szovjetunióbeli bemutatása.

ugyancsak április zenei vendége földes artur, aki zenekari estjén, április 10-én beethoven három zongoraversenyét - a c-dur- a g-dur-, és az esz-dur koncertet - tolmácsolja. önálló estjét ugyancsak a zeneakadémián rendezik, április 11-én. új ra budapestben lép fel rafael orosco, a fiatal spanyol zongoraművész; április 14-én szőlőesten, 16-án zenekari koncerten hallhatja a közönség. anja thauer gondkamionésznő / nsk/ a magyar kamarazenekar április 19-i matinéjén vendégszerepel, boccherini gondokaversenyét tolmácsolja a zeneakadémián. sidney harth, amerikai hegedűművész a zeneakadémia kistermében április 25-én mutatkozik be a budapesti közönségnek, 27-én pedig a debreceni máv szimfonikusok zeneakadémiai koncertjén működik közre, amikor brahms hegedűversenyét adja elő. az ndk neves énekesnője, gisele may április 28-i zeneakadémiai előadóján egybek között kurt weill, paul dessau és hans eisler zenei műveiből, valamint bertolt brecht, erich kástner és kurt tucholsky irodalmi alkotásaiból nyújt válogatást.

/ folyt. köv. /

-1-

MA

